

교육학석사 학위논문

통사구조지식이 초기영어학습자의
독해에 미치는 영향

지도교수 이 종택

이 논문을 교육학 석사 학위논문으로 제출함



2004년 8월


부경대학교 교육대학원

영어교육전공


최 순 복

최순복의 교육학석사 학위논문을 인준함

2004년 6월 일

주심 언어학 박사 박 순 혁 

위원 문학박사 엄 광 응 

위원 문학박사 이 종 택 

목 차

영문초록	iv
1. 서 론	1
1.1 연구의 필요성과 목적	1
1.2 논문의 구성	4
1.3 연구의 한계	4
2. 선행 연구 고찰	5
2.1 독해의 이론적 고찰	5
2.1.1 독해 개념	5
2.1.2 독해 과정	6
2.2 통사구조지식과 영문독해	9
2.2.1 통사구조지식의 역할	9
2.2.2 통사구조지식의 필요성	16
2.2.3 통사구조지식과 영문독해에 관한 연구	18
2.3 초기독해학습자와 통사구조지식	24
3. 연구 계획 및 방법	27
3.1 연구 계획	27
3.2 준비 실험	28
3.2.1 실험 대상 및 기간	28
3.2.2 실험 도구 및 절차	28
3.2.3 실험 결과	29

3.3 본 실험	29
3.3.1 실험 대상	29
3.3.2 검사 도구	30
3.3.3 실험 기간 및 실험 절차	32
3.4 연구의 실제	33
3.4.1 독해수업 지도	33
3.4.2 통사구조 지도	36
4. 연구 결과 및 논의	44
4.1 가설 1의 검증 결과	44
4.2 가설 2의 검증 결과	46
4.3 가설 3의 검증 결과	49
4.4 가설 4의 검증 결과	50
4.5 연구 결과에 관한 논의	51
4.6 연구 결과의 교육적 의의	54
5. 결론 및 제언	56
5.1 결론	56
5.2 제언	57
참고문헌	59
부 록	64

표 목 차

<표 1> 학력평가를 통한 실험반과 통제반간의 비교	30
<표 2> 독해능력평가 검사 도구	31
<표 3> 연구 절차 및 기간	32
<표 4> 1~8차시 독해수업자료	34
<표 5> 초기영어학습자가 알아야할 통사구조	37
<표 6> 통사구조 지도 내용	38
<표 7> 1차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 비교	45
<표 8> 2차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 비교	46
<표 9> 실험반과 통제반의 상·하 수준별 학생 수 분포	47
<표 10> 1차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 수준별 비교	47
<표 11> 2차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 수준별 비교	48
<표 12> 1차와 2차 검사 평균점수 차이에 대한 두 집단간 비교	49
<표 13> 1차와 2차 검사 평균점수 차이에 대한 수준별 비교	50

The Effect of Syntactic Knowledge on Reading Comprehension of Early EFL Readers

Soon-bock Choi

*Graduate School of Education
Pukyung National University*

Abstract

The purpose of this study was to investigate the effect of syntactic knowledge on reading comprehension skills of early EFL learners in Korea. For this purpose, eighty students from four different classes of a middle school were selected as subjects. The subjects were divided into two groups, experimental and controlled, on the basis of their achievement test results of reading comprehension skills. The experimental group were taught syntactic structure before they were given reading instruction, but the controlled group were given the reading instruction without teaching the syntactic structure.

Four major hypotheses were formulated to test the effect of the syntactic knowledge on EFL reading. They are: (1) Syntactic knowledge will have effect upon reading comprehension for early EFL readers; (2) Syntactic knowledge will have different effect upon reading comprehension for early EFL readers based on students' learning level; (3) The improvement margin from the first and second test will be different between two groups; and (4) The improvement margin from two reading comprehension tests will be different according to students' learning level.

The results of statistical analysis indicated that the effect of syntactic knowledge depended upon students' learning level. The syntactic knowledge was

effective for high-learning level students in both the first and second test, but it was not significant. On the other hand, it was statistically and highly effective for the low-learning level students in both the tests. The result showed that syntactic knowledge is one of the important factors affecting early EFL readers especially for low-learning level students. It also indicated that the syntactic knowledge facilitated the low-learning level students to use vocabulary and grammar interactively. It was assumed that the interactive process between vocabulary and grammar influenced top-down and bottom-up reading strategies.

In conclusion, it was stated that the teaching of English as a foreign language should include grammar lessons. There have been many researches and papers about the effective ways of teaching reading comprehension for EFL students, assuming that students' reading comprehension can be improved by activating their schema and teaching reading strategies. However, it was found that the students' syntactic knowledge is one of the most important factors influencing the EFL students' reading comprehension. Reading comprehension can be well achieved by interactive way of top-down and bottom-up processing as they read the texts.

1. 서론

서론에서는 본 연구의 목적 및 필요성을 소개하고 연구의 한계 및 논문의 전개 순서를 기술하고자 한다.

1.1 연구의 필요성과 목적

최근 의사소통중심의 영어교육이 강조되면서 듣기와 말하기에 비해 영문독해는 상대적으로 소홀하게 취급되는 언어 기능 중 하나이다. 듣기와 말하기 능력도 중요하지만 원어민과의 접촉 기회가 거의 없는 한국적 상황에서는 듣고 말하기보다 읽기를 통하여 유익한 정보를 획득할 경우가 더 많다. 영어서적뿐 아니라 인터넷상에서 제공되는 다양한 정보를 신속하고 정확하게 이해할 수 있는 능력이 그 어느 때 보다도 요구되어진다. 영문독해능력의 중요성이 인식되고 그에 부응하는 독해교육이 이루어지기 위해서는 우선 영문독해에 영향을 미치는 요인들을 살펴볼 필요가 있다.

영문독해에 영향을 미치는 요인들은 학습자의 배경지식, 텍스트의 내용이나 형식, 어휘, 통사구조, 그리고 읽기 전략 등이다. 그러나 최근 우리나라 중·고등학교 영어교육에서 독해지도는 독해자료의 주제와 관련된 배경지식 활성화나 읽기 전략지도를 통한 독해능력향상에 높은 비중을 두고 있으나 통사구조지식에 대한 관심은 배제되고 있는 실정이다(박승운, 2002). 통사구조 지도에 대한 관심이 이처럼 중·고등학교 영문독해교육에서 배제된 이유는 두 가지로 요약된다.

첫 번째 이유는 해방 후부터 최근까지 중·고등학교에서 영어를 가르치는데 주로 사용된 문법 번역(grammar-translation)식 교육방법에 대한 반성

내지 거부감이다. 박승운(2002)은 현재 중·고등학교 6·7차 교육과정에서는 영문법이 영어 교과서에 명시적으로 나타나 있지 않고, 영문법의 일부가 표현 속에 감추어진 상태로 교과서에 반영되어 있으며 독립적으로 교육되고 있지는 않다고 한다. 문법적 분석과 문장번역을 중심으로 한 독해교육이 독해능력향상에 저해가 된다는 것은 사실이다. 따라서 문법지도를 중·고등학교 영어교육에서 배제 내지 축소하려는 의도는 그 나름대로 충분한 타당성을 지니고 있다고 볼 수 있다. 그러나 이것이 통사구조지식은 영문독해수업에 불필요하므로 가르칠 필요가 없다는 것을 의미하지는 않으며 독해교육에서 결코 배제되어서는 안 된다. 왜냐하면, 문장이란 일정한 규칙에 의한 어휘의 배열이므로 어휘를 다 알아도 통사구조지식이 없으면 문장의 의미를 이해하는데 어려움을 겪을 수 있기 때문이다.

두 번째 이유는 학습자가 통사구조지식이 부족해도 하향식 전략(top-down approach)을 통하여 독해능력은 향상될 수 있다는 Hudson(1982)의 보상전략 영향으로 볼 수 있다. 이러한 주장은 독해능력이 상당한 수준에 도달한 학습자의 경우에는 잘 적용될 수 있다. 그러나 언어지식 수준이 낮은 초기영어학습자는 하향식 전략으로 부족한 통사적 지식을 보상하면서 글의 내용을 이해한다는 것은 쉽지 않다. 독해 실패 원인이 하향식 읽기 전략의 문제가 아니라 통사구조지식이 부족하기 때문이라고 주장한 연구가 있다. 권금련(2000)은 상·하 수준별 읽기 전략사용 비교 연구에서 하위 집단의 독해성적이 상위 집단의 독해성적과 차이를 보이는 것은 읽기 전략의 차이가 아니라 기본적인 통사구조지식의 결여로 적절한 읽기 전략을 사용하지 못했기 때문이라고 주장하고 있다.

통사구조지식이 영문독해에 중요한 요인이라는 주장은 이 밖에도 많이 있다. Canale과 Swain(1980)은 초기영어학습자의 통사구조적 선택(grammatical option)이 의미적 선택(semantic option)을 결정한다고 하며,

이 양자의 효율적인 상호작용을 위해 초기에는 기본적인 통사구조를 배워야 한다고 밝히고 있다. Higgs(1979)는 통사구조지식이 독해에 직접적으로 영향을 미치며 독해수업에서 통사구조를 기초적인 언어요소로 설정하고 습득할 수 있도록 지도하여야 한다고 주장하고 있다. 이성렬(1999)은 ‘주어-동사-목적어/보어’를 기본적인 영어문장구조로 보고 각 요소들의 역할을 이해하면 효율적인 독해가 가능하다고 보고 있다.

이상에서 살펴본 바와 같이 통사구조지식은 초기영어학습자의 독해에 영향을 미치는 요인임을 알 수 있다. 그런데 통사구조지식이 영문독해에 미치는 영향에 관한 지금까지의 선행 연구는 주로 언어 능숙도가 높은 고등학생 이상을 대상으로 하였다. 연구 방법은 통사구조지식을 먼저 치른 후 통사구조 점수와 독해 점수간의 상관관계를 비교하거나 통사구조 단순화가 독해에 미치는 영향을 알아보는 것이었다. 연구 결과는 연구자에 따라 그리고 학습자의 수준에 따라 다르게 나타나고 있다. 따라서 초기영어학습자를 대상으로 독해수업에서 통사구조를 가르친 집단과 가르치지 않은 집단간의 독해 능력향상 정도를 비교해 봄으로써, 통사구조지식이 영문독해에 미치는 영향이 어떠한지 그 정도가 얼마나 되는지 연구할 필요가 있다.

본 연구의 목적은 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해에 미치는 영향을 알아보려는 것이다. 본 연구는 특히 영문독해수업에서 통사구조를 선행 지식으로 가르치는 것이 초기영어학습자의 독해능력향상에 어느 정도 영향을 미치는지 알아보려는 것이다. 이를 위해 본 연구에서는 우리나라 중학교 1학년 80명을 실험반과 통제반으로 나누어 실험반에는 문법 수업을 실시하고 통제반에는 문법 설명 없이 수업을 실시하여, 두 차례의 검사를 통해 두 집단간 독해능력향상 정도의 차이를 비교해 보려는 것이다. 본 연구는 또한 독해능력향상 정도는 학습자의 수준에 따라 어떤 차이가 있는지도 알아보려는 것이다.

1.2 논문의 구성

이 논문은 총5장으로 구성되었으며 제1장에서는 본 연구의 필요성과 목적을 논의하고, 제2장에서는 선행 연구를 통해 독해 이론을 개관하고 영문 독해에 영향을 미치는 요인을 살펴보고자 한다. 제3장에서는 연구 계획을 세우고 준비 실험과 본 실험의 계획을 실시하며, 실제 독해수업을 통한 자료를 수집하려고 한다. 제4장에서는 가설들을 검증하고 이에 대한 해석 및 결론을 이끌어 내고자 한다. 그리고 마지막 제5장에서는 앞에서 논의된 결과를 요약하고 앞으로의 연구에 대한 제언을 첨가하고자 한다.

1.3 연구의 한계

본 연구는 다음과 같은 한계를 지닌다.

- 1) 본 연구의 검사에 사용된 독해능력평가 문제는 전적으로 본 연구자가 제작한 것이므로 평가의 타당도나 신뢰도에 문제가 있을 수 있다.
- 2) 실험반에는 본 연구자가 준비한 통사구조를 가르쳤는데, 얼마나 충실한 내용과 효과적인 지도방법으로 구성되었는가 하는 점이다.
- 3) 본 연구는 중학교 1학년 4개 학급(80명)으로 국한되었다. 그러므로 이 결과는 학교, 학년, 또는 개인차에 따라 결과가 달라질 수도 있다.

2. 선행 연구 고찰

이 장에서는 선행 연구를 통해서 독해 이론을 개관하고 통사구조지식이 영문독해에 미치는 영향을 살펴본 후에 초기영어학습자의 독해에 영향을 미치는 요인을 통사구조 중심으로 살펴보려고 한다.

2.1 독해의 이론적 고찰

2.1.1 독해 개념

독해 개념은 학자마다 다르나 크게 세 가지 관점에서 정의되고 있다. 첫째, 구조주의 언어학자들은 독해란 소리(sound)와 문자기호(symbol)의 관계를 다루는 과정으로 쓰여진 글을 기계적으로 해독하는 것이라고 보고 있다(Fries, 1963). 둘째, 심리 언어학자들은 독해를 글의 기호, 소리체계(graph phonetic system), 통사체계(syntactic system) 그리고 세상에 관한 지식을 이용하여 내용을 추측해가는 과정으로 본다(Coady, 1979). 셋째, Langer(1982)는 스키마 이론적 관점에서 독해란 글쓴이의 의도를 독자가 해석해가는 과정이라고 정의하며 독해를 구성적 과정(reading as a constructive process)으로 설명하고 있다. Haynes(1988)에 의하면 독해는 자동인식기능, 어휘와 통사구조에 대한 지식, 담화 구조에 대한 지식, 세상에 대한 배경지식, 그리고 상위 인지적 지식 등으로 이루어진다고 하며 유창하게 읽기 위해서는 목표어에 대한 어휘와 통사구조, 담화구조와 배경지식이 필요하다고 밝히고 있다.

여러 학자들의 이론을 종합해 보면, 독해란 작가가 문자언어를 이용하여

전달하고자 의도한 내용을 독자가 자신의 언어지식과 배경지식을 활용하여 의미를 예측해가는 능동적인 과정이라 할 수 있다.

2.1.2 독해 과정

독해가 이루어지는 과정은 상향식 과정(bottom-up processing), 하향식 과정(top-down processing), 그리고 상호적 과정(interactive processing)으로 분류할 수 있는데 그 내용을 살펴보면 다음과 같다.

1) 상향식 독해 과정

상향식 독해 과정은 구조주의 언어학자들의 견해로, 독해란 소리와 문자 기호의 관계를 다루는 과정이고 독자가 저자의 글을 기계적으로 해독하는 과정으로 본다. Fries(1963)에 의하면 정보는 문자로부터 독자에게로 흐르는 일방적 전이 과정이며, 이러한 과정은 의미 파악의 상위 계층에 이르기 까지 반복된다는 것이다. 다시 말해서, 독해는 문자의 인식에서 낱말의 인식으로 옮겨가고 다시 통사적 분석을 거쳐 문장 단위의 의미 해석에 이른다는 것이다. 상향식 독해 과정에서는 독자의 언어지식 중 어휘 인식(word recognition)의 숙달, 즉 활자화된 어휘를 보고 그 의미를 신속하게 파악하는 능력을 가장 중요한 것으로 본다. 학습자가 언어지식이 부족하거나 초기영어학습자일수록 상향식 독해 과정에 많이 의존하게 된다고 한다 (Carrel & Wallace, 1983).

이 모형은 개별 단어의 인지나 의미 파악에 있어서는 장점을 가지고 있는 반면에 글 전체의 주제 파악이나 배경지식의 효과 등을 설명하지 못한다.

2) 하향식 독해 과정

1960년대 말부터 70년대에 접어들면서 독해 연구는 심리언어학적 관점에서 출발하였고 하향식 독해 과정에서 독자는 능동적 참여자로 글의 내용을 이해하기 위해 다양한 기능과 전략을 사용한다고 보고 있다(Coady, 1979). 하향식 독해 과정에서 강조되는 것은 텍스트를 해석하는데 독자 자신이 가지고 있는 언어외적 지식, 즉 배경지식을 이용하는 것이다. 만약 독자가 텍스트의 이해에 실패했다면 그것은 텍스트를 이해하는데 필요한 배경지식이 결여되었기 때문으로 간주한다. Goodman(1967)은 독해를 심리적 추측 게임(psychological guessing game)이라고 정의하고 독해 과정을 사고와 언어의 상호작용이라고 보고 있다. 이 모형은 독자가 텍스트의 이해를 도출하기 위해서 언어지식뿐만 아니라 개념이나 경험상의 지식도 이용하여 전체 내용을 예측하고 확인해가는 과정으로 본다. 이와 같은 의미 파악 과정에서 독자의 인지능력과 언어능력은 중요한 요인이 된다.

이 모형의 문제점은 문맥적 단서나 배경지식에 의해 의미를 예측하는 상위 단계 기술을 강조하고 어휘나 통사구조 형태를 해독하는 하위 단계 기술을 무시함으로써 읽기의 해독 과정을 소홀히 했다는 점이다. 또한 인지 과정과 문자 해독이 자동화된 능숙한 독자를 대상으로 했기 때문에 EFL(English for Foreign Language)독자나 언어지식 수준이 낮은 독자에게는 적용하기 힘들다. 다시 말해서 독해 과정의 순수한 하향식은 모국어 독자나 언어 능숙도가 높은 학습자의 독해 과정에는 잘 적용될 수 있으나, 어휘나 통사구조지식 때문에 곤란을 겪는 독자에게는 별 의미가 없다고 볼 수 있다.

3) 상호작용 독해 과정

독해 과정의 상호작용 모형은 Rumelhart(1977)에 의해 제안되었으며 상향식 독해 과정과 하향식 독해 과정을 결합한 모형이다. 그는 부분에서 전체로 옮겨가는 상향식 모형과 전체에서 부분으로 내려오는 하향식 모형을 다같이 인정하지만, 독해 과정의 활성화는 일방적 방향이 아니고 양쪽 방향으로 이루어진다고 주장하고 있다. 이 모형에서 독해 과정은 텍스트의 단어들을 정확하게 인식하는 상향식 과정과 독자가 언어지식과 배경지식을 바탕으로 내용을 예측하고 추측하는 하향식 과정이 상호작용하여 일어난다는 것이다.

Mikulecky(1984)에 의하면 독자는 독해자료의 내용에 관한 배경지식이나 어휘 및 통사구조 등 목표어에 대한 언어적 지식, 그리고 자신의 경험 등에 비추어 독해자료의 정보를 해석함으로써 글의 의미를 구성해 나간다고 한다. 이때 독해자료의 정보는 배경지식을 활성화시키고 배경지식은 글의 내용을 예측 가능하게 한다. 이러한 과정은 무의식적인 상호작용으로써 독자가 독해자료와 자신의 배경지식 사이의 일치를 확인하여 이해에 도달할 때까지 계속된다고 한다. Carrell과 Eisterhold(1987)에 따르면 효율적인 독해가 일어나기 위해서는 독자의 배경지식, 즉 스키마가 활성화되어야 하고 스키마의 활성화는 상향식 과정과 하향식 과정의 양방향에서 동시에 일어난다고 언급하고 있다.

Stanovich(1980)는 상호보완적 모형(Interactive-compensatory model)을 제시하면서 하나의 처리 단계에서의 강점이 다른 단계의 약점을 보완할 수 있다고 주장하고 있다. 예를 들어 하위 단계 문자분석에서 부족함이 발생하는 경우에 상위 단계 지식구조가 그 부족한 부분을 보충해준다는 것이다. 미숙한 ESL(English of Second Language) 독자는 철자나 어휘 지식의 보완을 위해 통사적 혹은 의미적 지식을 사용할 수도 있고, 유능한 독자는 언어적 약점의 보완을 위해 모국어 기능과 전략을 사용할 수도 있다는 입

장이다.

이상에서 알 수 있는 사실은 배경지식이나 언어지식(어휘, 통사적 지식) 둘 다 독해 과정에 중요한 역할을 하며 어휘나 통사구조에 대한 인지능력 배양이 독해능력향상의 토대가 된다는 것이다.

2.2 통사구조지식과 영문독해

2.2.1 통사구조지식의 역할

통사구조란 문법(grammar) 또는 문장구조(sentence structure)를 말하는데, 의미있는 문장이란 낱말의 일정한 통사적 규칙에 의한 배열로 이루어진다. 다음 (1)의 단어들은 통사적 규칙을 지니지 않기 때문에 의미를 전달하는데 심각한 결함을 갖게 된다. 이와는 달리 (2)는 단어가 통사적 규칙에 따라 배열됨으로써 분명한 의미를 지니게 된다.

(1) up and he that in Bill Jane stood announced spring marry would the.

(2) Bill stood up and announced that he would marry Jane in the spring.

통사구조지식이 있으면 (1)은 의미 전달이 불충분하다는 것을 알게 되고, 통사적 규칙에 의한 (2)의 문장은 정확한 의미를 파악할 수 있게 된다.

마찬가지로 다음 문장의 통사적 요소를 이해하면, (3a)와 (3b)는 농작물에 대한 Jane의 생각을 표현하는 방법으로 가능하지만 (3c)는 그렇지 않다는 것을 알 수 있다.

- (3) a. Jane thought the crop was not healthy.
 b. Jane did not think the crop was healthy.
 c. *Jane thought not the crop was healthy.

문장구조지식은 문장이해능력을 향상시킨다. 이성렬(1999)은 ‘주어(subject), 동사(verb), 목적어(object)/보어(complement)’를 기본 문장구조로 보고 문장구성요소들의 역할을 이해하면 효율적인 독해가 가능하다고 주장하며 다음 (4)와 같은 예를 제시하고 있다.

- (4) a. I have to tell you my favorite story about America.
subject + verbal + object(1) + object(2)
- b. One day a group of people came to the office.
adjunct + subject + verbal + adverbial(place)
- c. I didn't pay attention to them.
subject + verbal + object

Adams와 Bruce(1982)도 문장구조지식이 독해에 영향을 미친다고 언급하고 있다. 그들에 의하면 문장이해의 정도는 학습자의 문장구조 이해능력 수준에 달려있다고 한다. 독자의 기존지식(어휘력+구문력)이 저자의 기대지식(어휘력+구문력)에 근접되어 있으면 있을수록 문장이해가 쉽게 이루어지며, 이 양자의 지식간의 격차가 크면 클수록 문장이해는 그만큼 어려워진다고 주장하고 있다. 따라서 문장이해의 최종적인 요인은 문장 작성자가 학습자에게 요구하고 있는 기대지식과 학습자가 가지고 있는 기존지식

(prior knowledge)이 어느 정도 합치(goodness of match)하는가에 달려있다고 할 수 있다.

통사구조지식은 모르는 어휘나 어구의 품사를 추론할 수 있는 능력을 향상시킨다. Ringler와 Weber(1984)는 독자가 새로운 어휘를 접할 경우 통사적 단서(syntactic clues)를 이용하면 그 품사의 종류를 추측해 낼 수 있다는 사실을 다음과 같이 설명하고 있다.

These allow the reader to use knowledge of English grammar to determine whether the word is likely to be a noun, verb, or adjective. For example, with the following sentence, the reader assumes that the unknown word is a noun: "the *barnacle* clung tightly to the ship's bottom."(Ringler & Weber, 1984: 84).

다음 (5)의 문장을 접했을 때 통사적 단서를 이용하면 어휘의 품사와 의미를 파악하는데 도움이 된다.

(5) The boy kicked the ball.

통사구조지식이 있으면 'kicked'는 동사이므로 그 뒤에 목적어가 나와야 하며 'the ball'이 명사라는 것을 인식하게 되어 의미 추측이 용이해진다.

Durkin(1983)은 문맥(local context), 즉 의미 있는 구 (meaningful phrases)나 절(clauses) 또는 문장을 이용하면 다음에 올 단어를 예측할 수 있다고 한다. 예를 들어 'When the girl came home from school, ……' 이라는 절을 접하면, 그 다음에 연결될 수 있는 말이 대명사 'he나 she'가 됨을 알 수 있고, 그 여자와 이야기 하게 될 다른 사람의 이름을 예측할 수 있다고 설명하고 있다.

능숙한 독자는 문맥 속에서 모르는 단어의 의미를 확인하여 이해하는 속도가 더 빠르며 다음에 이어질 단어를 예측하는 것이 더 정확하다고 한다 (Perfetti, Golden & Hogaboam, 1979). 그들은 능숙한 독자가 되기 위해서는 독해 과정에서 단어 의미 파악이나 예측을 하기 위해 문맥을 활용 할 수 있어야 하는데, 이러한 능력 배양을 위해서는 통사구조지식이 뒷받침되어야 한다고 주장하고 있다.

통사구조지식은 독해능력향상뿐 아니라 읽은 내용의 기억과 재생에 지대한 영향을 미친다. Miler와 Selfridge(1950)에 의한 고전적 연구가 좋은 예이다. 그들은 단어의 나열이 일상 영어에 얼마나 근접하는가의 정도에 따라 7가지 단어 목록(word lists)을 만들었다. 첫 번째 목록은 사전에서 임의로 추출된 단어(zero order approximation)로 구성되었으며, 두 번째 목록은 인기 서적이나 잡지에서 뽑은 단어 목록(first-order approximation)이었다. 바꾸어 말하면 두 번째 단어 목록은 첫 번째 목록보다는 사용 빈도가 더 높은 단어들로 이루어져 있다고 할 수 있다. 세 번째 목록은 한 단어를 제시해주고 각기 다른 사람에게 한 단어씩 차례로 추가하도록 하였다. 네 번째 목록은 두 단어를 제시해주고 차례로 한 단어씩 추가하도록 한 것이었다. 마지막 일곱 번째 단어 목록은 여섯 단어를 제시해 주고 한 단어씩 추가하도록 하였다. 즉, 일곱 번째 단어 목록이 일상 영어구조에 제일 근접하다고 할 수 있다. 그들은 피험자들에게 각각의 단어 목록을 읽어 주고 바로 회상해보도록 하였는데, 단어 목록이 일상 영어구조에 가장 근접해 있는 일곱 번째 목록의 단어를 더 많이 기억해내었다는 것을 알게 되었다.

Bower와 Clark(1969)의 실험도 통사구조가 기억과 재생에 중요하다는 사실을 나타내준다. 그들의 실험에서는 각각 10개의 단어로 된 12가지의 목록을 두 그룹의 학생들에게 제시했다. A 그룹의 학생들은 첫 번째 목록

을 충분히 외우게 한 후에 바로 회상해보도록 하였고 똑같은 방법으로 차례대로 12개의 목록을 테스트하였다. B 그룹도 같은 테스트 방법을 적용하였으나 차이점은 개별 단어들을 그냥 외우지 않고 이야기를 구성하여 문장 속에서 외우도록 지도하였다. 예를 들어 ‘dinner’, ‘nerve’, ‘teacher’와 같은 어휘가 주어지면 ‘one night at dinner, I had the nerve to bring my teacher.’ 와 같은 문장을 생성하도록 하였다. 그런 후 바로 회상시험을 실시하였고 같은 방법으로 12번째 목록을 테스트하였다. 그런데 각각의 목록을 테스트하였을 때는 두 그룹 모두 잘 기억했으나, 실험 후 12가지의 단어 목록을 한꺼번에 기억하게 했을 때, 이야기를 구성하여 암기한 B 그룹이 더 우수하였다. Christian, Bickley, 그리고 Clayton(1978)도 비슷한 실험을 하였는데, 주어진 단어들을 이용하여 의미있는 문장을 생성하여 기억한 사람은 개별 단어를 순서대로 암기한 사람들보다 단어 기억력이 높았다고 나타났다. 개별 단어를 단순히 암기하는 것보다 문장을 생성하여 기억할 수 있는 능력이 갖추어지면 기억하기가 쉽고 기억한 내용이 오래 지속된다는 것을 알 수 있다.

통사구조지식은 글의 이해뿐 아니라 문장을 생성할 수 있는 능력을 향상시킨다. 이성렬(1999)은 통사구조를 *subject, verb, object, adjunct*로 구성되는 단어순서나 절의 구조로 보고, 통사구조지식이 있으면 *subject-verb-object* 패턴의 문장을 다양하게 생성해낼 수 있다고 주장하며 다음 (6)과 (7)의 예를 제시하고 있다.

(6) a. The hunter killed the lion.

b. An applied linguist came across a student who studies applied linguistics.

(7) a. The lion killed the hunter.

b. A student who studies applied linguistics came across an applied linguist.

위 (6a,b)의 문장구조를 알면 (7a,b)의 문장도 가능하다는 사실을 알 수 있으며 같은 형식의 문장을 다양하게 만들 수 있다고 한다. (6a,b)와 (7a,b)를 비교해보면 행위자(agent)와 피동자(patient)가 바뀌어 있는데 문장구조 지식이 있으면 달라진 의미를 파악할 수 있게 된다. (6a)에서는 'hunter'가 'killer'인데 (7a)에서는 'lion'이 'killer'이다.

이정명(2003)은 7차 교육과정의 고등학교 영어 교과서 통사구조유형을 분석하여 빈도를 제시하였다. 가장 높은 빈도를 나타낸 통사구조 유형은 '주어-동사-목적어/보어'(65.50%)였으며, 그 다음이 '주어-동사' 유형(16.95)이었고 기타는 극히 낮은 빈도를 나타내었다. 그러므로 '주어-동사-목적어/보어' 유형의 통사구조에 익숙할 수 있도록 지도하면, 영어문장을 더 잘 이해하고 나아가서 문장구조에 익숙해지면 영어문장생성도 저질로 할 수 있게 될 것이라 한다. 그는 또한 실제 영어교육 현장의 독해수업에서 영어문장구성 요소가 주어인지 동사인지 구별할 수 있는 능력이 선행되어야 할 것이고, 그 다음으로 목적어인지 보어인지 구별할 수 있는 능력이 중요하다고 말하고 있다. 현행 중학교 영어교과서는 대부분의 문장이 '주어-동사'나 '주어-동사-목적어/보어' 유형으로 구성되어 있으며, 여기에 부가어(adjunct)가 붙어 확장된 형태로 나타난다. 이러한 사실은 학습자에게 기본적인 문장구조에 익숙해지도록 가르치면 독해능력향상을 기대해 볼 수 있다는 것을 의미한다.

통사구조지식은 독해의 하향식 과정과 상향식 과정의 양방향 과정에 영향을 미친다. 오준일(1999)은 통사구조지식이 하향식 과정에 영향을 미치는

예로, 활자나 어휘를 인식하는 데 있어서는 독자가 통사적 지식이나 의미론적 지식과 같은 상위 지식을 활용하는 것으로 보인다고 한다. 'It was a fine diner.' 라는 문장을 구두로 소리 내어 읽을 때 'fine'을 'fun'으로 발음할 가능성이 'find'로 발음할 가능성보다 높으며, 마찬가지로 'diner'를 'dinner'로 발음할 가능성이 'drier'로 발음할 가능성보다 크다고 설명하고 있다. 이런 현상은 독자가 어휘를 인식함에 있어서 상위의 통사적 지식을 사용하여 동일한 품사의 어휘이자 의미상 문맥에 적합한 어휘로 대체한 결과로 해석한다. 이처럼 상위의 통사구조지식은 어휘 인식과 같은 하향식 과정에 영향을 미치는 요인이라고 생각할 수 있다.

그는 또한 통사구조지식이 독해의 상향식 과정에도 영향을 미친다고 한다. 예를 들어 인쇄 상태가 불량한 문서나 생소한 어휘가 많고 어려운 통사구조가 많은 문서를 읽을 때 내용 이해가 어려울 수밖에 없다. 다음과 같이 인쇄 상태가 불량한 문서를 읽을 때,

This year is the hundredth [redacted] of the [redacted] Or, to be more precise, it is one hundred years [redacted] was sold in England. There were lots of events to [redacted] but there were also [redacted] were from [redacted] groups who want people to use [redacted] little as possible(오준일, 1999: 103).

독자는 문서의 내용은 고사하고 심지어 주제를 파악하는 데 애로를 겪을 것이다. 이런 현상은 독해가 부분적으로는 활자 정보를 작은 단위에서부터 시작하여 큰 단위로 처리하는 과정을 수반한다는 점을 입증하며, 어휘뿐 아니라 통사구조지식이 이 과정에 영향을 미친다고 밝히고 있다. 독해 과정이 상호작용적이라고 볼 때 통사구조지식이 있으면, 어휘와 통사구조를 함께 독해 과정에 적용할 수 있게 됨으로써 효율적인 독해가 이루어질 수

있다고 볼 수 있다.

2.2.2 통사구조지식의 필요성

대부분의 EFL 학습자는 독해자료를 접할 때 통사구조에 대한 이해부족으로 독해 과정에서 어려움을 느끼게 된다. Lefevre(1964)는 상당수의 L2 학습자가 독해 과정에서 통사구조에 대한 불충분한 이해로 독해에 막대한 지장을 받게 된다고 언급하고 있다. 훌륭한 독자가 되기 위해선 어휘력의 향상 못지않게 이를 구조화하여 이해할 수는 통사구조 학습이 선행되어야 한다고 주장하고 있다. 그는 통사적 정보, 낱말 내(intra-word)의 정보, 그리고 낱말 간(inter-word)의 정보를 강조했으며 의미 포착을 구조이해와 연결지었다. 그는 또한 진정한 독해능력은 영어문장구조를 읽는 능력으로 정의했다.

독해 과정에 통사구조지식의 필요성을 언급한 학자들은 많이 있다. Carrell과 Eisterhold(1983)은 독해에 필요한 스키마를 작동시키기 위해서는 어느 정도의 통사구조지식이 요구된다고 언급하였다. 독자는 문자형태(graphic display)를 의미 있는 언어형태로 재구성해야 하는데, 이때 일정 수준의 통사구조지식이 없이는 스키마를 활성화할 수 없다는 것이다. 의사소통중심 교수법의 대표적 제안자 Wilkins(1976)는 통사구조지식의 부족은 의사소통에 심각한 장애를 주므로, 의미 교수요목은 학습자가 통사구조지식을 습득할 수 있도록 구성되어야 한다고 보고 있다.

Paulston과 Bruder(1976)는 주어진 글의 정보를 해독(decoding)하기 위한 중요한 요소를 문장구조적 의미(structural meaning)의 파악에 두고 독해수업에서에서 가르쳐야 할 통사구문의 목록을 다음과 같이 제시하고 있다.

[LIST OF GRAMMATICAL PATTERNS TO BE TAUGHT
FOR RECOGNITION IN READING]

1. postponed subject after *it* and after *there is/there are*
2. conjunctions
3. substitution words (nor *did* he, she said *so*)
4. sentence connectives (*finally, moreover, etc.*) and conventions of punctuation
5. passives, statives, and irregular past participles (The health service *is located* in the main building.)
6. relative clauses (*The man who went to Washington* is my cousin.)
7. nominalizations (*John's late arrival*)
8. infinitives (*It is fun to travel.*)
9. participial constructions (*Traveling to Washington, he met my cousin.*)
10. transposed elements (*Although most people deplore it,)*
11. negation: double negatives

Raimis(1983)는 통사구조 지도의 필요성을 언급하면서 통사구조 지도는 주술 관계 및 일반 동사, 조동사, 준동사 등 통사관계구조의 이해에 초점이 맞추어져야 한다고 밝히고 있다. 예를 들어 'English language use much people.'은 통사구조적인 면에서 볼 때 'English language'앞에는 정관사 'the'가 필요하고, 'much'대신에 'many'를 써야 하지만 이 오류들은 내용을 이해하는 데 직접적으로 방해하고 있지 않다. 그것보다는 오히려 'Much people use English language.'가 되어야함을 지적해 줌으로써 학생들로 하

여름 무엇보다도 글의 내용 파악에 어려움이 없도록 해주어야 한다는 점을 지적하고 있다.

정보처리 전략(*processing strategy*)에서는 문장이해 과정을 통사적 접근 방법(*syntactic approach*)과 의미적 접근방법(*semantic approach*)으로 나눈다. 통사적 접근방법의 핵심은 표면구조에 나타난 어휘들을 문장 이해에 이용하는 단서 어휘 전략(*cue word strategy*)이다. 이 단서 어휘 전략은 영어의 기능어(*function word*)인 한정사, 전치사, 접속사, 대명사, 양화사 등을 문장이해의 발판으로 이용한다는 것이다. 의미적 접근방법(*semantic approach*)은 내용어를 이용한 전략이다. 이 방법에서는 어순 전략(*word order strategy*)이 중요한 전략 중의 하나이다. Howard(1983)는 어순 전략에 대해 다음과 같이 말하고 있다.

When a noun - verb - noun sequence is encountered, assume that the first noun is the agent of the action coded by the verb and that the second noun is the object of the action(Howard 1983: 304).

영어의 어순은 보통 NP·VP(NP)의 순으로 이루어져 있는데 학습자들은 문장을 이해할 때 먼저 위와 같은 어순에 의한 정보처리 전략을 적용하려고 한다. 정보처리 전략에 의하면 기능어와 내용어에 대한 지식이 문장이해의 중요한 기초가 됨을 말해준다. 특히 모국어와 목표어간의 어순이 상이하기 때문에 목표어에 대한 통사구조지식은 빠르고 정확한 문장이해능력을 배양시켜줄 수 있다.

2.2.3 통사구조지식과 영문독해에 관한 연구

통사구조지식이 독해에 미치는 영향에 관한 연구는 통사구조지식과 영문 독해의 상관관계에 관한 연구, 통사구조의 단순화를 통한 연구, 그리고 모국어 독해 과정의 전이 비교를 통한 연구로 나눌 수 있는데 연구내용들을 살펴보면 다음과 같다.

1) 통사구조지식과 영문독해의 상관관계 연구

이 연구는 학습자의 통사구조지식을 테스트한 후 독해시험을 치르고 통사구조 점수와 독해 점수를 비교해봄으로써 통사구조지식이 독해에 미치는 영향을 분석한 것이다.

황보경(2002)은 고등학교 2학년을 대상으로 어휘와 통사구조지식이 독해에 미치는 영향에 관한 연구를 하였다. 연구 결과 어휘와 통사구조지식 둘 다 독해능력과 상당한 상관관계가 있는 것으로 나타났다. 먼저 어휘와 통사구조지식을 테스트한 후 독해능력을 평가하고 독해 점수와 어휘 및 통사구조 점수간의 상관관계를 비교하였다. 수준별 비교에서 상위 집단에게는 어휘지식만이 유의미한 관련성이 있었으며 통사구조지식은 유의미한 관계를 보이지 않았다. 반면에 하위 집단에게는 어휘와 통사구조지식 둘 다 유의미한 관련성을 보였다. 그녀의 연구 결과 분석에 의하면 하위 집단은 통사구조지식을 이용하여 글을 이해하게 되고, 통사구조지식은 단어들을 의미있는 구조 단위(structural units)로 묶어서 이해할 수 있도록 해 주는 것이라고 설명하고 있다.

이연수(1993)는 고등학교 2학년을 대상으로 어휘와 통사구조지식 수준에 따라 두 집단으로 나누고 독해능력을 평가하기 위하여 회상테스트를 실시하였다. 전체 피험자를 대상으로 어휘 및 통사구조지식과 독해능력과의 상관관계에 대해서는 확인할 수 없었으나, 상·하 수준별 비교에서는 상위 집

단에서의 상관관계는 미미하였고 하위 집단의 상관관계는 높게 나타났다. 독해 과정이 상호작용적이라고 할 때 통사구조지식 수준이 향상됨에 따라 어휘 의존도에서 벗어나서 어휘와 통사구조를 함께 독해 과정에 적용하는 경향을 보인다고 하였다. 이 연구가 시사하는 점은 일정한 수준의 통사구조지식이 갖추어진 후에야 상호작용이 활발하게 일어나고 독해능력이 향상될 수 있다는 것이다.

김용명(1991)은 고등학생들을 대상으로 상호작용적 읽기 모델(interactive reading model)의 관점에서 상위 집단과 하위 집단의 읽기 전략을 비교해 보았다. 상향식 부호해독 기술(bottom-up decoding skill)과 하향식 처리과정 기술(top-down processing skills)에 대한 통제가 상위 집단과 하위 집단의 읽기 전략에 어떤 영향을 미치는지를 조사하였다. 하위 집단은 독해 과정에서 배경지식과 관련된 하향식 처리과정 기술보다는 통사구조와 관련된 상향식 부호해독 기술에 더 큰 영향을 받았음을 보여주었다. 이와는 대조적으로 상위 집단은 상향식 부호해독 기술보다는 하향식 처리과정 기술에 더 큰 영향을 받았다는 결과가 나왔다. 이 연구는 통사구조지식은 상위 집단보다는 하위 집단의 독해능력에 더 높은 영향을 미친다는 점을 보여준다.

정승화(2001)는 중학교 3학년을 대상으로 상호적 읽기 전략으로 독해수업을 실시한 집단과 상향식 읽기 전략으로 독해수업을 실시한 집단간의 독해능력 변화를 측정해 보았다. 연구 결과 상호적 읽기 전략지도는 중·상위 수준 학생들의 독해능력향상에는 효과가 있었으나 하위 수준 학생들에게는 효과가 없는 것으로 나타났다. 하위 수준 학습자는 부족한 통사구조지식 때문에 상호적 읽기 전략을 배웠지만 활용할 여력이 없었기 때문으로 보인다. 이 실험은 원활한 상호적 읽기 전략의 사용을 위해서는 통사구조지식이 뒷받침되어야함을 밝히고 있다.

Barnett(1986)는 어휘지식과 통사구조지식이 영문독해에 미치는 영향에 대해 알아보았다. 빈칸 채우기 테스트를 통해 어휘와 통사구조 수준을 각각 상·하로 나눈 후, 피험자에게 독해자료를 읽게 하고 읽은 내용에 대한 회상시험과 클로즈 테스트를 실시하였다. 그 결과 어휘와 통사구조지식이 회상에 중대하게 상호작용하여 영향을 미치며, 어휘지식과 통사구조지식 둘 다 독해에 필수적인 요소라고 주장하고 있다.

2) 통사구조 단순화를 통한 연구

이 연구는 어려운 통사구조로 된 원문을 읽은 집단과, 쉬운 통사구조로 바뀌어 제시된 글을 읽은 집단과의 독해 점수 차이 비교를 통하여 통사구조지식이 독해에 미치는 영향을 분석한 것이다.

최윤정(1996)은 고등학교 2학년을 대상으로 문화적 스키마 및 언어적 복잡성과 영문독해능력간의 상관관계를 연구하였다. 두 집단을 선정하여 친숙한 지문과 그것의 어휘와 통사구조를 단순화한 지문, 친숙하지 않은 지문과 그것의 어휘와 통사구조를 단순화한 지문을 각각 읽게 하였다. 실험 결과 상위 집단간 비교에서는 친숙하지 않은 지문의 단순화만 영향을 미쳤고 친숙한 지문은 단순화의 영향이 없었다. 이와는 달리 하위 집단간 비교에서는 단순화가 두 종류의 지문 모두에 영향을 미쳤다. 이 연구 결과를 보면 상위 집단은 친숙한 내용의 글을 읽을 경우에 통사구조 난이도에 영향을 받지 않는다는 점을 말해 준다. 반면에 하위 집단은 생소한 내용의 글은 물론이고 친숙한 내용의 글을 읽을 때도 통사구조 난이도에 영향을 받게 되어 독해에 어려움을 느낀다는 사실을 나타내 준다.

이재희(1988)는 고등학생을 대상으로 어휘와 통사구조의 단순화가 영문독해에 미치는 영향에 관한 실험을 하였는데, 통사구조 단순화가 독해에

미치는 영향은 확인하지 못하였다. 그러나 작문을 포함한 회상에서는 어휘보다 통사구조가 더 많은 영향을 미치는 것으로 나타났다.

정영국(1987)의 연구도 통사구조 단순화가 영문독해에 미치는 영향을 다룬 것이다. 그의 연구에 의하면 두 집단간 비교에서는 통사구조 단순화가 영문독해에 영향을 미치지 않았다. 반면에 수준별 비교에서는 통사구조 단순화가 상위 집단에는 영향을 미쳤고 하위 집단에는 영향을 미치지 않았다. 이 연구 결과는 통사구조지식이 독해에 미치는 영향은 학습자의 수준에 따라 차이가 있음을 보여주고 있다.

3) 모국어 독해 과정의 전이 비교를 통한 연구

이 연구는 학습자가 통사구조지식이 있으면 효율적인 모국어 독해능력이 외국어 독해능력으로 전이될 수 있다는 사실을 밝힌 것이다.

Roller(1988)는 초등학교 어린이를 대상으로 Shona어와 영어학습능력간의 상관관계를 조사한 연구에서 두 언어의 독해능력간에 전이 증거를 발견하지 못하였다. 이러한 사실은 외국어 독자는 통사구조지식이 부족하기 때문에 모국어 독해 과정이 외국어 독해 과정과 동일하지 않으며, 모국어 독해능력이 외국어 독해능력으로 전이 되지 않는다는 증거가 된다. 통사구조 지식의 부족으로 인하여 모국어 독해능력이 외국어 독해능력으로 전이되지 못하는 현상은 Lee와 Shallert(1997)의 연구에서도 뒷받침되고 있다. 그들은 중학교 3학년과 고등학교 1학년을 대상으로 피험자의 통사구조지식과 영어와 국어 독해성적의 상관관계를 조사하였다. 연구 결과 통사구조지식이 입문단계를 넘기 전의 학생들은 모국어 독해능력과 영문독해능력간의 상관관계가 없는 것으로 나타났다.

Carrell(1983)은 ESL독자가 통사구조지식이 부족하면 배경지식 활용능력

이 떨어진다고 말하고 있다. 그는 영어 모국어 독자와 ESL독자를 대상으로 세 종류의 배경지식(제목과 그림 제공, 텍스트의 친숙도, 내용을 나타내는 어휘 제공)을 활용하는 정도를 조사하였다. 이 연구에서 그녀는 모국어 독자는 세 종류의 배경지식을 모두 활용하여 텍스트를 능동적으로 이해하지만, ESL 독자 중 상위 집단은 텍스트의 친숙도에 따른 배경지식만 이용하고, 하위 집단은 세 종류의 배경지식을 모두 이용하지 못한다는 것을 발견하였다. Connor(1984)도 두 독자가 텍스트의 구조에 대한 배경지식을 활용하는 정도를 비교하였다. 모국어 독자는 텍스트 구조 스키마를 능동적으로 이용하여 상위 명제와 하위 명제를 모두 잘 회상하였으며, 뒤섞인 순서로 제시된 텍스트를 구조 스키마에 일치하도록 재구성하여 회상하였다. 반면에 외국어 독자는 상위 명제는 회상율이 높았으나 구조 스키마를 능동적으로 이용하지 못하여 하위 명제는 회상율이 낮았고, 뒤섞인 순서로 제시된 텍스트를 회상하여 재구성하는 능력이 부족한 것으로 나타났다.

통사구조지식은 읽기 전략의 전이에도 영향을 미친다. 모국어를 읽을 때는 효과적이고 적절한 읽기 전략을 사용하더라도 통사구조지식이 부족하면, 모국어 읽기 전략이 외국어 독해에 전이(transfer)되지 않는다. Choi(1995)는 영어 교육학 전공의 1학년과 4학년 대학생들을 대상으로 모국어 읽기 전략이 외국어 읽기 전략으로 전이되는 정도를 비교해 보았다. 이 연구에서 영어능력이 상대적으로 우수한 4학년 학생들은 모국어 독해와 영문 독해에서 활용하는 읽기 전략이 통계적으로 유의한 관계를 보였으나, 영어수준이 낮은 1학년들은 그렇지 못한 결과를 보여주었다.

Cziko(1980)는 불어를 배우는 학생들을 대상으로 모국어 화자(NS)와 중급/고급 단계의 비모국어 화자(intermediate/advanced NNS)의 단서 오용분석(miscueanalysis)을 실시했다. 그 결과 읽기 전략은 학습자의 통사구조지식 수준에 따라 다르게 사용된다는 사실이 입증되었다. 독해 과정에는

통사적(syntactic), 의미적(semantic), 그리고 담화적 단서(discourse clue)가 모두 중요한 정보가 되므로 이를 적절히 이용해야 되는데도, 통사구조지식이 부족하면 담화적 단서를 충분히 사용하지 못하고 주로 문자적 정보를 사용하는 상향 처리 전략(bottom-up strategy)에 의존하는 경향을 보인다고 한다. 반면에 통사구조지식이 우수한 독자는 모국어 화자처럼 문자적, 의미적, 그리고 담화적 정보를 모두 사용하며 상향 처리 전략과 하향 처리 전략을 모두 활용하여 글의 의미를 파악하고 있다는 것이 나타났다. 결국 높은 수준의 통사구조지식이 효율적인 읽기 전략 활용의 전제 조건이 되고 있음을 보여주고 있다.

위의 내용에서 알 수 있는 결론은 통사구조지식의 부족이 외국어 독자의 텍스트 이해에 큰 장애가 된다는 사실이다. 통사구조지식이 독해에 미치는 영향에 관한 연구 결과는 연구자마다 그리고 학습자의 수준에 따라 다르게 나타나고 있지만, 통사구조지식과 독해능력 사이에는 상당한 관계가 있다는 사실을 확인해준다. 그리고 통사구조지식이 향상되면 외국어 독해 과정이 모국어 독해 과정과 유사해질 수 있다는 점을 밝히고 있다.

2.3 초기독해학습자와 통사구조지식

통사구조지식의 부족이 독해에 미치는 영향은 초기영어학습자일수록 더 심각한 것으로 알려져 있다. Canale과 Swain(1980)은 외국어 학습 초기에는 학습자의 통사구조적 선택(grammatical option)이 의미적 선택(semantic option)을 결정하게 되며, 추후에 통사구조적 능력이 자라난 후에라야 의미적 선택이 통사구조적 선택을 결정하게 되므로 양자의 상호작용을 위해 통사구조에 대한 기초지식이 필요하다고 주장하고 있다.

Goodman(1976)은 초기영어학습자와 능숙한 독자의 독해능력을 구분 짓

는 중요 요소로 독해 과정에서 통사적 지식이나 의미적 지식의 활용능력 여부로 보았다. 능숙한 독자는 통사적 지식이나 의미적 지식을 활용하여 글의 내용을 탐색하는데 비해 초기영어학습자는 기호적(specific graphic) 정보만을 이용한다고 설명한다. 즉, 초기영어학습자의 독해능력향상을 위해서는 통사적 지식이나 의미적 지식을 넓혀야한다는 점을 말해준다. Chall(1983)은 초기영어학습자와 능숙한 독자에게는 질적인 차이가 있다고 한다. 초기영어학습자는 쓰여진 단어를 인식하는데 철자(orthographic)적 지식만을 사용하고 능숙한 독자는 통사적 또는 의미적 지식을 사용한다고 언급하고 있다.

초기독해학습자도 통사적, 의미적 지식을 사용하여 글의 의미를 파악해 낸다고 주장되기도 있다. Ehri(1978)는 초기영어학습자는 독해 과정에서 통사적, 의미적 맥락에(cues) 많이 의존한다고 하며, 모르는 어휘를 접하게 되면 기호와 음운 체계적(graphic and phonological) 정보를 의미적, 통사적 정보와 더하여 이해하게 된다고 한다.

읽기 전략보다 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해에 더 영향을 미친다. Ehri(1978)는 K. S. Goodman처럼 독해 과정을 기호적, 통사적, 그리고 의미적(graphic, syntactic and semantic) 정보의 동시작용에 의한 심리적 추측 게임(psychological guessing game)이라고 하지만, K. S. Goodman의 관점과는 차이를 보이고 있다. 그녀는 초기영어학습자의 독해 과정은 읽기 전략보다는 통사구조지식의 영향을 더 많이 받는다는 사실을 강조하고 있다. Laufer와 Sim(1985)은 읽기 전략을 가르치는 데는 일정한 수준의 통사구조지식이 필요하며 하향식 처리과정이 부족한 통사구조지식을 보충해 주지 못한다고 밝히고 있다. 그들은 효과적인 읽기 전략사용을 위해서는 학습자의 통사구조지식이 기초적인 입문단계를 넘어서야만 가능하다고 주장하고 있다.

초기독해학습자에게 통사구조를 가르치면 추론능력(inferential comprehension)이 길러지게 되어 독해능력이 향상될 수 있다고 한다(Raphael & Pearson, 1985). Dewitz, Carr, 그리고 Patberg(1987)는 초등학교 5학년 학생들에게 추론능력을 증진시키기 위한 다양한 전략을 가르쳤는데, 클로즈 테스트 방식(close procedure)을 통하여 어휘를 추론하는 훈련을 받은 학습자들이 다른 방식의 훈련을 받은 학습자보다 어휘를 더 많이 추론하였다고 밝히고 있다.

종합해 보면 통사구조지식은 초기영어학습자의 독해 과정에서 중요한 역할을 하는 것이다. 통사구조지식은 문맥 속에서 추론하여 글을 이해할 수 있는 능력을 길러주고, 다양한 읽기 전략을 활용할 수 있는 바탕을 제공해 준다. 따라서 통사구조지식은 초기영어학습자가 능숙한 독자로 성장할 수 있도록 발판(scaffolding)역할을 하는 것이라고 말할 수 있다.

3. 연구 계획 및 방법

이 장에서는 통사구조지식이 영문독해에 미치는 영향을 실제로 검사하기 위해서 피험자와 검사 도구를 토대로 연구 계획을 세우고, 자료 수집 및 통계 처리와 관련된 구체적인 연구 방법을 기술하고자 한다.

3.1 연구 계획

본 연구에서는 통사구조지식이 영문독해에 미치는 영향에 관한 선행 연구들을 토대로 다음과 같은 가설을 설정했다.

가설1: 영문독해수업에서 통사구조를 선행지식으로 가르치는 것이 초기 영어학습자의 독해능력향상에 영향을 미칠 것이다.

가설2: 영문독해수업에서 통사구조를 선행지식으로 가르치는 것이 초기 영어학습자의 독해능력향상에 미치는 영향은 학습자의 수준에 따라 다르게 나타날 것이다.

가설3: 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이로 본 독해능력향상 정도는 두 집단간 다르게 나타날 것이다.

가설4: 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이로 본 독해능력향상 정도는 학습자의 수준에 따라 다르게 나타날 것이다.

본 연구는 통사구조의 단순화를 통한 검사 방법을 사용하지 않았다. 그 이유는 아직 초기영어학습자라서 통사구조지식을 교육받은 경험이 많지 않고, 독해 교재는 비교적 단문과 명확히 표현된 문장(explicit sentence)으로

구성되어 있으므로 통사구조의 단순화를 통한 연구는 의미가 없다고 판단되었기 때문이다.

3.2 준비 실험

본 실험을 실시하기 전에 피험자와 동일한 학교의 학급을 대상으로 준비 실험을 실시하였다. 본 실험의 독해지문 읽기 시간, 독해능력평가 시간, 난이도 등을 연구 대상에게 적당하도록 조절하고, 독해능력평가 문항이 명확하게 구성되어 피험자가 제대로 문항을 이해할 수 있는지를 파악하기 위함이었다.

3.2.1 실험 대상 및 기간

준비 실험은 본 실험과는 다른 학급 학생들을 대상으로 D중학교 1학년 2개 학급을 선정하여 2003년 10월에 실시하였다.

3.2.2 실험 도구 및 절차

준비 실험은 본 실험에 사용할 검사지를 가지고 본 실험과 동일한 방법으로 2회(1차 검사와 2차 검사) 실시하였다. 준비 실험을 위해 선정된 2개 학급을 대상으로 한 학급은 1차 검사 문제를 풀어보도록 하고, 다른 한 학급은 2차 검사 문제를 풀어보도록 하였다. 1차 검사와 2차 검사 각각 본 실험에서 사용할 문제보다 4문항이 더 많은 24문제를 출제했으며 문제 형식은 선다형으로 하였다. 2차 검사에는 진위파악 문제와 클로즈 테스트 문제도 출제하여 독해지문내용의 세부사항이해도 평가할 수 있도록 하였다.

준비 실험 결과를 분석하여 1차와 2차 검사를 위한 독해능력평가 문제 20 문항을 최종 선정하였다(부록 1, 2참조).

3.2.3 실험 결과

준비 실험의 1차 검사와 2차 검사에서 대부분 학생들이 정답을 쓰거나 오답을 쓴 문제 4문항은 본 실험 문제에서는 제외하였다. 시간 배분에 있어서는 예상했던 것보다 독해문제를 푸는데 시간이 많이 걸리지 않아 짧게 조정하였다. 독해자료를 읽을 때 모르는 단어나 구문이 나오면 앞뒤 문맥을 통하여 유추할 수 있도록 지도하였으며, 모르는 부분이 있더라도 그것에 집착하지 말고 전체적 의미과악에 주의를 집중하도록 했다.

3.3 본 실험

3.3.1 실험 대상

본 연구의 피험자는 부산광역시에 소재한 D중학교 1학년 4개반(1,2,3,4반) 100명 중에서 최하위 성적을 받은 학생 20명은 본 실험연구에서 배제하고 총 80명(실험반 40명, 통제반 40명)의 남·녀 학생들을 선정하였다. 이들은 초등학교에서 4년간 정규과정으로 듣기와 말하기 위주의 영어교육을 받았다. 학교에서 실시한 2회의 학력평가 성적을 기준으로 동질집단을 구성하고 1반과 2반을 실험반, 3반과 4반을 통제반으로 선정하였다. 학력평가 성적으로 동질집단을 구성한 것은 중학교 1학년 학생들은 배경지식이나 읽기 전략사용에 관한 특별한 교육을 받은 경험이 없기 때문에 2회의 학력평가 성적 결과가 독해능력과 부합될 수 있다고 판단되었기 때문이다. 학력

평가 성적이 지극히 낮은 피험자는 실험 결과를 왜곡시킬 소지를 안고 있기 때문에 배제시켰다. 따라서 본 연구 대상은 하위 수준이라도 어느 정도 영어학습능력이 갖추어진 학생으로 볼 수 있다. 다음 <표 1>는 실험반과 통제반의 학력평가 평균성적이다.

<표 1> 학력평가를 통한 실험반과 통제반간의 비교

구분	영문독해		t 값	자유도	유의확률
	평균	표준편차			
실험반	80.70	13.65	.059	78	.953
통제반	80.50	16.67			

학력평가 성적(중간고사 성적과 기말고사 성적의 평균치)을 이용한 실험반과 통제반간의 동질성을 비교한 결과, 두 집단간의 학력평가 성적 차이가 유의확률 $p > 0.05$ 이므로 유의하지 않은 것으로 나타났다. 따라서 실험반과 통제반은 수준이 비슷한 집단이라고 할 수 있다.

3.3.2 검사 도구

통사구조지식이 초기영어학습자의 독해능력향상에 미치는 영향을 알아보기 위해 준비 실험을 거쳐 1차 검사와 2차 검사를 위한 도구를 마련하였다. 1차와 2차 검사 도구는 타종 교과서에 수록된 독해지문을 이용하여 본 연구자가 제작하였다. 1차 검사를 위한 독해지문은 여러 가지 종류의 비교적 짧은 내용으로 구성되었고, 2차 검사를 위한 독해지문은 비교적 긴 내용으로 구성되었다. 2차 검사를 위한 독해지문 A는 삼촌과 함께 시골 과수

원을 방문했을 때 있었던 일을 적은 창일의 일기 내용이며, 독해지문 B는 죽음을 무릅쓰고 자식을 구한 어머니의 숭고한 사랑을 보여주는 이야기이다. 본 연구는 통사구조지식이 영문독해에 미치는 영향에 관한 연구이므로, 어휘지식의 영향을 최소화하기 위해 학생들이 배우는 교과서에 나오지 않는 어휘는 독해평가지에 뜻을 제공하였다. 1차 검사와 2차 검사 도구는 <표 2>와 같다.

<표 2> 독해능력평가 검사 도구

구 분	제 목	문제 유형
1차 검사	15개의 비교적 짧은 지문	여러 종류의 지문을 읽고 지문을 보면서 문제의 정답을 찾음(20문항)
2차 검사	독해지문 A: Chang-il's Diary 독해지문 B: A Mother's Hand	비교적 긴 내용의 지문을 읽고 읽은 내용을 기억하여 문제의 정답을 찾음 (20문항)

독해능력평가 문항은 사실적 이해, 추론적 이해 그리고 종합적 이해를 평가하는 유형을 출제하였다. 독해능력평가 지문에는 독해수업 시간에 지도한 통사구조 내용이 포함되도록 하여 통사구조지식이 독해능력에 직접적으로 미치는 영향을 알아볼 수 있도록 하였다. 독해능력을 평가하는 시험이므로 통사구조 문제는 배제하였으며 난이도는 동료교사의 자문을 구해 보통 수준으로 구성하였다.

3.3.3 실험 기간 및 실험 절차

본 연구자가 타종 교과서에서 발췌한 총 8시간 분량의 독해자료를 가지고 10월부터 12월까지 8주 동안 주 1회 교과재량 활동 시간을 이용하여 독해수업을 실시하였다. 실험반은 독해자료에 포함된 통사구조를 가르쳤으며, 통제반은 통사구조를 가르치지 않고 일반적인 독해수업을 실시하였다. 8차시 독해수업 후 실험반과 통제반의 독해능력향상 정도를 알아보기 위해 12월 중순에 독해능력평가를 2회(1차 검사, 2차 검사) 실시하였다. 1차 검사 실시 1주일 후에 2차 검사를 실시하였다. 실험반과 통제반의 두 집단간 비교, 상·하 수준별 비교, 그리고 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이 비교를 통해서 본 연구 결과를 분석하였다. 본 연구의 세부 연구 절차와 기간은 <표 3>과 같다.

<표 3> 연구 절차 및 기간

단 계	내 용	기 간(2003)
계획 수립	·연구주제 설정	3월
	·문헌연구 및 자료수집 ·독해지도 자료 및 통사구조 지도내용 선정	4~6월 7~9월
연구 절차	·준비 실험	10월
	·독해수업 지도 (8차시의 독해자료 지도) ·수업방법 (실험반-통사구조 지도)	10~12월
결과 처리	·독해능력 평가 1차 검사-8차시 수업 후 실시 2차 검사-1차 검사 1주일 후 실시 ·결과 분석 및 정리	12월 2004년 1~2월

1, 2차 검사 절차를 구체적으로 살펴보면 1차 검사는 지문을 읽고 지문을 보면서 답을 고르는 문제유형이었다. 2차 검사는 학습자가 두개의 독해지문(독해지문 A, 독해지문 B)을 읽은 후 지문을 보지 않고 읽은 내용을 기억하여 답하도록 하는 문제유형이었다. 실험반에는 2차 검사 실시 전에 독해지문에 나오는 통사구조를 한번 더 지도하였다. 독해지문 A를 나누어 주고 정해진 시간동안 조용히 읽도록 한 후, 독해지문은 책상 안에 집어넣고 읽은 내용을 기억하여 질문에 답하도록 하였다. 독해지문 B에 대해서도 동일한 방법으로 실시하였다.

시간 배정은 상황에 따라서 약간의 융통성을 두기는 했으나, 1차 검사는 30분이 주어졌다. 2차 검사는 독해지문 A를 읽는데 5분, 문제를 푸는데 5분을 배정하였으며, 독해지문 B를 읽는데 10분, 문제를 푸는데 5분이 주어졌다. 2차 검사 실시 전에 실험반에는 통사구조 지도에 20분의 시간이 할애되었으며 검사는 1교시(45분) 내에 끝날 수 있도록 하였다.

3.4 연구의 실제

3.4.1 독해수업 지도

실험반은 통사구조를 선행지식으로 가르쳤으며 통제반은 통사구조를 가르치지 않고 일반적인 독해수업을 실시하였다. 독해수업자료는 타종 교과서에서 학습자의 흥미와 수준에 적합한 내용으로 4과를 선정하였다. 각 과마다 독해수업에 2시간이 소요되었다. 8차시 동안 투입된 독해수업자료는 <표 4>와 같다.(부록 3, 4, 5참조)

<표 4> 1~8차시 독해수업자료

차시	제목	출판사
1과(1~2차)	A Happy Morning	지학
2과(3~4차)	Lessons from Wise People	동아
3과(5~6차)	A Day with Dr. Jim	지학
4과(7~8차)	Why Do I Like Korea?	동아

1) 3과 독해수업 자료

다음은 3과(5~6차시)의 독해수업에 투입된 독해자료 및 형성평가 문제지이다.

A Day with Dr. Jim

Zoo doctors are the people who take care of animals' health. These days there are many animals which are in great danger. So the job of zoo doctors is very important.

Mr. Jim is always busy. He is a zoo doctor who works for the San Diego Wild Zoo in California.

This morning he leaves home early to have a meeting with the people who help him. Together they check the health reports of the animals. And Mr. Jim finds that there are many animals which need his care today. He takes some medicine from a box which is on the table.

Then he drives the truck to the animals. He first sees a baby lamb which has an eye problem. He sees a very small pebble in its left eye. Mr. Jim takes out the pebble.

Then he goes to see a zebra. It hurt its leg last week. Mr. Jim

checks the leg. He has to come back again. Then Mr. Jim goes to a mother elephant which is going to have a baby soon. After lunch he goes to check the lion which is much thinner than other lions. When Mr. Jim kindly talks to him, the lion comes to him. Mr. Jim can tell that the lion doesn't eat well. So he orders a special food for the lion.

Mr. Jim finishes working in the evening. When he comes back home, he has many things to do. He has to put all the animals' health records into his computer. He has to read many letters and books. Mr. Jim's job is not easy, but he enjoys doing his work.

<New Words>

- take care of ~ : ~을 보살피다
- report : 기록장
- pebble : 알맹이
- care : 보살핌
- medicine: 약
- lamb : 양
- hurt : 다치다
- have/has to~ : ~해야 한다
- record : 기록

2) 3과 형성평가 문제

* 읽은 내용과 일치하면 T, 일치하지 않으면 F, 표시를 하시오. (1~3)

1. The zebra has a leg problem.()
2. Mr. Jim is a zoo doctor who likes his work.()
3. The medicine was on the chair.()

4 Mr. Jim이 오늘 한 일을 ()안에 순서대로 번호를 쓰시오.
 . Mr. Jim checks the mother elephant.()

- . Mr. Jim checks a baby lamb.()
- . Mr. Jim puts the animals' records into his computer.()

5. 다음 질문에 답을 쓰시오.

Q) What animal is going to have a baby?

A) _____.

6. 다음 빈칸에 알맞은 것은?

Mr. Jim drives the truck to see the _____.

- a) friends b) people c) doctors d) animals

* 다음 빈칸에 들어갈 말을 보기에서 골라 쓰시오.(7~8)

7. The baby lamb has _____ problem.

8. Mr. Jim goes to check _____ after lunch.

<보기> a leg/ an eye/ a baby/ the elephant/ the lion/ the zebra

* 본문의 내용과 일치하도록 ()에 알맞은 말을 보기에서 골라 쓰시오.

9. Mr. Jim has a meeting with the () who help him.

10. Mr. Jim finishes working in the ().

<보기> helps/ goes/ teachers/ animals/ people/ afternoon/ evening

3.4.2 통사구조 지도

1) 초기영어학습자가 알아야할 통사구조 항목

Paulston과 Bruder(1976), Murphy의 “English Grammar in Use”(1995), 그리고 Willis의 “Four Ways of Looking at Grammar”(1996) 등을 참고하여 공통적인 통사구조요소를 추출한 다음, 초기영어학습자의 독해에 도움

을 줄 수 있는 통사구조 항목을 <표 5>과 같이 작성하였다.

<표 5> 초기영어학습자가 알아야할 통사구조

범주	번호	항목
동사	1	주어+be+보어/부사구 (His father is a lawyer.)
	2	주어+자동사 (We all drink and eat.)
	3	주어+자동사+부사/형용사 (Please come in.)
	4	주어+타동사+명사/대명사 (We all enjoyed the film.)
	5	주어+타동사+to- 부정사 (He wanted to see us.)
	6	주어+타동사+동명사(구) (She enjoys playing tennis.)
	7	주어+타동사+that절 (I believe that you'll be there.)
	8	주어+타동사+명사/대명사+전치사+명사/대명사 (We saw many birds in the sky.)
동사의 시제	9	과거시제, 현재시제, 미래시제 현재진행, 과거진행
조동사	10	will, may, can, must, have to, should
부정사	9	to 부정사의 개념(용법)
동명사	10	동명사의 개념(용법)
비교	11	비교급 문장
	12	사물의 크고 작음(양이나 수)을 비교하는 법
	13	최상급 문장
관계사	14	관계대명사 who, which의 용법

2) 통사구조 지도 내용

실험반에 가르친 통사구조 지도 내용은 본 연구자가 작성한 ‘초기영어학 습자가 알아야할 통사구조’ 항목을 근거로 하여 선정되었다. 새로운 내용의 통사구조뿐 아니라 교과서를 통하여 이미 학습한 내용도 지도하였다. 이미 학습한 내용이라도 학습자의 수준에 따라 이해 정도가 다르고 통사구조지식을 효율적으로 독해 과정에 활용할 수 있기 위해서는 완전한 습득이 중요하다고 생각되었기 때문이다. 영어문장을 이해할 때에 우리말 순서대로 번역하지 않고 영어식 어순(문장구조 단위)로 뜻을 파악해 가도록 지도하였다. 또한 ‘주어-동사-목적어/보어’ 유형의 기본적인 영어문장구조에 익숙해질 수 있도록 하였다. 실험반에 투입된 통사구조 지도 내용은 <표 6>과 같다.

<표 6> 통사구조 지도 내용

Lesson	통사구조 지도 내용	지도 방법
1과	<ul style="list-style-type: none"> · 비교 표현 이해하기 · 최상급 표현 이해하기 · 지나간 일 표현하기(과거진행형) 	<ul style="list-style-type: none"> · 구문 의역을 통한 지도 · 문장구조 지도 (구조 단위 이해)
2과	<ul style="list-style-type: none"> · 연결하는 말: that · 동사와 동사 연결하기(부정사) · 명사+수식어 	
3과	<ul style="list-style-type: none"> · 연결하는 말: who/which · 목적 표현하기(부정사) · There is/are ~ · ‘finish/enjoy + 동명사’ 표현 익히기 	
4과	<ul style="list-style-type: none"> · 동사의 명사수식(부정사) · 동사+~ing(동명사) · ‘when+S+V ~’의 문장구조 파악하기 	

3) 1과(A Happy Morning) 통사구조 지도 내용

1. 비교하기

a) Jane is taller/ than Helen.

연습) older / prettier / happier

b) In-ho is as old as Min-su.

연습) as tall as / as nice as / as fast as

2. 지나간 일 표현하기

He was talking / with his father.

연습) *was working* / *was eating* dinner / *was listening to* the radio

3. 최상급 표현 이해하기

tall	taller	tallest
small	smaller	smallest
hot	hotter	hottest
happy	happier	happiest

a) A: Who is the fastest in your class?

B: _____ is the _____.

b) A: Who is the tallest?

B: _____ is the _____.

c) A: Who has the biggest eyes?

B: _____ has the _____.

7. This pen is (long, *longer*) than yours.

8. In suk is the (prettier, *oldest*) of all the students.

9. The girls were (listen, *listening*) to the radio.

4) 2과(Lessons from Wise People) 통사구조 지도 내용

1. 연결하는 말 'that' 이해하기

a) I think that Tom is a good student.

(나는 생각한다/ 탐이 훌륭한 학생이라고)

b) I hope that it will be fine tomorrow.

(나는 바란다/ 내일 날씨가 좋기를)

연습) 보기와 같이 빈 칸을 채우고 옆 학생과 대화해 보시오.

c) A: Paul is older than Andy.

B: I believe that Paul is older than Andy.

d) A: She is the prettiest girl.

B: I think that she is the prettiest girl.

e) A: It will be fine tomorrow.

B: I hope that it will be fine tomorrow.

2. 'want + to + 동사원형' 표현 이해하기

a) A: What does Tom want to eat?

B: He wants to eat pulgogi. (그는 원한다/ 불고기 먹기를)

b) A: What do you want to be?

B: I want to be_____.

3. 명사 + 수식어

a) I saw many birds/ in the sky.

(나는 많은 새들을 보았다/ 하늘에 있는)

b) I met some people/ from China.

(나는 몇몇 사람들을 만났다/ 중국에서 온)

c) Look at the animals/ in the zoo. (동물들을 보아라/ 동물원에 있는)

d) Look at the spider/ *with many legs.*

(거미를 보아라/ 다리가 많이 달린)

5) 3과(A Day with Dr. Jim) 통사구조 지도 내용

1. 연결하는 말 'who/which'

a) Tom has a sister who plays tennis well.

뜻) Tom has a sister. She plays tennis well.

b) He's a new student who is from Seoul.

뜻) He's a new student. He is from Seoul.

c) I live in a house which is near the river.

뜻) I live in a house. The house is near the river.

* 의미가 통하도록 연결해 보시오.

가. I want to buy a car	*	a. who lives in the country.
나. Daicheong is a new school	*	b. which is red in color.
다. He visits his uncle	*	c. which is in Kijang.
라. They saw an animal	*	d. which had a big nose.

2. 목적 표현 이해하기

a) 그는 왔다/ 나를 도우기 위하여

He came/ *to help* me.

b) 그녀는 왔다/ 나를 보기위해

She came/ *to see* me.

*의미가 통하도록 연결하십시오.

가. He went to the postoffice *	a. to have a concert.
나. I went to Daebyeon *	b. to send a letter.
다. Boa visited Busan *	c. to fish.

3. 동명사 표현 이해하기

- a) He finishes working in the evening.
- b) She enjoys writing for children.
- c) 지난 일요일 나는 동생과 즐겁게 수영을 하였다.(enjoy / swim)
I enjoyed swimming with my brother last Sunday.

6) 4과(Why Do I Like Korea?) 통사구조 지도 내용

1. 부정사의 의미 이해하기

I have	a letter lots of work something	to write to do now to tell you	.
I want	some money some apples	to buy that guitar to give my brother	.

2. 동명사 표현 이해하기

- a) Swimming is great fun. (수영하는 것은/ 참 재미있다.)
- b) Studying English is interesting.(영어를 공부하는 것은/ 재미있다.)
- c) Riding a bike on the street is dangerous.
(자전거를 타는 것은/ 길거리에서/ 위험하다.)

d) I like playing computer games.

(나는 좋아한다/ 컴퓨터 게임하는 것을)

3. 'when + S + V ~ '

Close the door	when	you leave.
Everyone was kind to me		I was in korea.

When	you leave,	close the door.
	I was in korea,	everyone was kind to me.

4. 묘사하기 (~ 가 있다)

a) There is a vase on the table.

(꽃병이 하나 있다/ 테이블 위에)

b) There are many dangerous animals in the forest.

(위험한 동물들이 많이 있다/ 숲속에는)

4. 연구 결과 및 논의

본 연구는 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해능력을 향상시킬 것이라는 가정을 전제로 이루어졌다. 따라서 제3장에서 설정한 네 가지의 연구 가설을 검증하기 위해서 두 차례의 독해능력평가를 실시하고, 그 결과를 비교 분석하여 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해능력향상에 미치는 영향을 살펴보고자 하였다. 독해 점수는 1차 검사와 2차 검사 각각 20문항에 20점 만점으로 하였고, 본 연구에 사용된 모든 자료는 SPSS 10.0 프로그램을 사용하여 통계 처리하였다. 분석에 사용된 통계적 방법은 T검정(T-test)이며 유의수준을 $\alpha=.05$ 로 하였다. 각 가설을 검증한 자료 분석의 결과는 다음과 같다.

4.1 가설 1의 검증 결과

가설 1: 영문독해수업에서 통사구조를 선행지식으로 가르치는 것이 초기 영어학습자의 독해능력향상에 영향을 미칠 것이다.

1차 검사

8차시의 각기 다른 독해수업 지도 후 두 집단간의 독해능력향상 정도를 측정하기 위해 독해능력평가를 실시하여 통제반과 실험반의 독해 평균점수 차이를 비교하였다. 1차 검사 결과 실험반과 통제반의 두 집단간 독해 평균점수 차이 비교는 <표 7>과 같다.

<표 7> 1차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 비교

구분	영문독해		t 값	자유도	유의확률
	평균	표준편차			
실험반	12.37	3.47	1.58	78	.118
통제반	11.00	4.26			

※ 평균의 의미: 전체 독해 총점(20점)에 대한 평균임.

<표 7>에 의하면 1차 검사에 대한 실험반과 통제반의 두 집단간 차이는 유의확률 $p > 0.05$ 로 유의하지 않은 것으로 나타났다. 1차 검사에 대한 실험반의 평균은 12.37, 통제반은 11.0으로 나타나 유의한 차이는 없지만 실험반이 통제반에 비해 약간 더 높게 나타났다.

따라서 1차 검사 결과 두 집단간 비교에서는 통사구조 지도가 초기영어 학습자의 독해능력향상에 유의한 영향을 미치지 않는 것으로 나타났다.

2차 검사-

1차 검사 1주일 후에 실시한 2차 검사는 1차 검사와는 달리 비교적 긴 지문을 읽고, 읽은 내용을 기억하여 답해보도록 하였다. 독해지문 A, B 두 종류를 준비하고 각 지문 당 10개의 독해능력평가 문제가 주어졌다. 독해지문 A를 배부하여 읽은 내용을 기억하게 한 후 독해능력평가 문제지에 답하게 하고, 똑 같은 방법으로 독해지문 B를 배부하고 독해능력평가를 실시하였다. 2차 검사 결과는 <표 8>과 같다.

<표 8> 2차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 비교

구분	영문독해		t 값	자유도	유의확률
	평균	표준편차			
실험반	14.33	4.17	2.05*	78	.043
통제반	12.03	5.70			

※ 평균의 의미: 전체 독해 총점(20점)에 대한 평균임.

*:p<.05

<표 8>에 의하면 2차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 평균점수 차이는 유의확률 $p < 0.05$ 로 유의한 것으로 나타났다. 2차 검사에 대한 실험반의 평균점수는 14.33, 통제반은 12.03으로 나타나 실험반의 평균점수가 통제반의 점수보다 유의하게 더 높음을 알 수 있다.

따라서 2차 검사 결과 실험반의 독해 평균점수와 통제반의 점수 차이가 유의한 수준으로 나타나 통사구조 지도가 초기영어학습자의 독해능력향상에 미치는 영향이 입증되었다.

4.2 가설 2의 검증 결과

가설 2: 영문독해수업에서 통사구조를 선행지식으로 가르치는 것이 초기 영어학습자의 독해능력향상에 미치는 영향은 학습자의 수준에 따라 다르게 나타날 것이다.

통사구조지식이 학습자의 수준별로 어떤 영향을 미치는지 알아보기 위해 학습자의 학력평가 성적 분포(평균값)를 이용하여 상·하 두 수준으로 나누었다. 실험반과 통제반의 수준별 분포는 <표 9>와 같다.

<표 9> 실험반과 통제반의 상·하 수준별 학생 수 분포

구분	능력수준		전체
	상	하	
실험반	24	16	40
통제반	24	16	40

※ 학력평가점수의 평균 80.6을 기준으로 상·하를 구분함.

-1차 검사-

1차 검사 결과 실험반과 통제반의 상·하 수준별 독해 평균점수 비교는 <표 10>과 같다.

<표 10> 1차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 수준별 비교

수준	구분	영문독해		t 값	자유도	유의확률
		평균	표준편차			
상	실험반	13.68	3.33	.37	46	.708
	통제반	13.33	3.02			
하	실험반	10.41	2.75	2.67*	30	.012
	통제반	7.49	3.38			

※ 평균의 의미: 전체 독해 총점(20점)에 대한 평균임.

*:p<.05

<표 10>에 의하면 1차 검사에 대한 상·하 수준별 실험반과 통제반간의 평균점수 차이는 유의확률 $p < 0.05$ 로 하위 수준에서만 유의한 것으로 나타났다. 하위 수준에서 실험반의 1차 검사 평균점수는 10.41, 통제반은 7.9로

실험반의 1차 검사 점수가 유의하게 훨씬 더 높은 것으로 나타났으며, 상위 수준에서 실험반은 13.68, 통제반은 13.33으로 집단간 유의한 차이는 없는 것으로 나타났다.

따라서 통사구조 지도는 실험반의 상위 수준 학습자보다는 하위 수준 학습자의 독해능력향상에 더 크게 기여하였음을 보여주었다.

-2차 검사-

2차 검사 결과 실험반과 통제반의 독해 평균점수에 대한 상·하 수준별 비교는 <표 11>과 같다.

<표 11> 2차 검사에 대한 실험반과 통제반간의 수준별 비교

수준	구분	영문독해		t 값	자유도	유의확률
		평균	표준편차			
상	실험반	15.96	3.84	.81	46	.418
	통제반	14.96	4.61			
하	실험반	11.88	3.46	3.12**	30	.004
	통제반	7.63	4.19			

※ 평균의 의미: 전체 독해 총점(20점)에 대한 평균임.

**: $p < .01$

<표 11>에 의하면 2차 검사에 대한 상·하 수준별 실험반과 통제반간의 평균점수 차이는 유의확률 $p < 0.05$ 로 하위 수준에서만 유의한 것으로 나타났다. 하위 수준에서 실험반의 2차 검사 평균점수는 11.88, 통제반은 7.63으로 실험반의 2차 검사 점수가 유의하게 훨씬 더 높은 것으로 나타났으며, 상위 수준에서 실험반은 평균 15.96, 통제반은 14.96으로 실험반이 통제

반보다 1점 높기는 하나 유의한 차이는 없는 것으로 나타났다.

따라서 1차 검사의 결과와 같이 통사구조 지도는 실험반의 상위 수준보다는 하위 수준 학습자의 독해능력향상에 더 큰 영향을 미쳤다.

4.3 가설 3의 검증 결과

가설 3: 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이로 본 독해능력향상 정도는 두 집단간에 다르게 나타날 것이다.

두 집단 모두 2차 검사의 독해 평균점수가 1차 검사의 평균점수보다 향상을 보였는데, 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이를 통해 두 집단의 독해능력향상 정도를 비교해 보았다. 1차 검사와 2차 검사간의 독해 평균점수 차이에 대한 두 집단간 비교는 <표 12>와 같다.

<표 12> 1차와 2차 검사 평균점수 차이에 대한 두 집단간의 비교

구분	점수차		t 값	자유도	유의확률
	점수차	표준편차			
실험반	1.95	3.34	1.05	78	.296
통제반	1.02	4.44			

※ 점수차의 의미: 2차 평균점수에서 1차 평균점수를 뺀 수치임.

<표 12>에 의하면 2차 검사의 평균점수와 1차 검사의 평균점수 차이가 실험반의 경우 1.95, 통제반의 경우 1.02로 나타나 실험반이 통제반보다 더 높은 독해능력향상을 보인 것으로 나타났다.

4.4 가설 4의 검증 결과

가설 4: 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이로 본 독해능력향상 정도는 학습자의 수준에 따라 다르게 나타날 것이다.

1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이에 대한 실험반과 통제반간의 상·하 수준별 비교는 <표 13>과 같다.

<표 13> 1차와 2차 검사 평균점수 차이에 대한 수준별 비교

수준	구분	점수차		t 값	자유도	유의확률
		점수차	표준편차			
상	실험반	2.27	3.57	.52	46	.599
	통제반	1.62	4.87			
하	실험반	1.45	3.00	1.12	30	.270
	통제반	0.12	3.67			

※ 점수차의 의미: 2차 평균점수에서 1차 평균점수를 뺀 수치임.

<표 13>에 의하면 상위 수준에서 실험반의 1차 검사 평균점수와 2차 검사 평균점수의 차이는 2.27, 통제반은 1.62로 나타났으며, 하위 수준에서 실험반의 1차 검사 평균점수와 2차 검사 평균점수의 차이는 1.45, 통제반은 0.12로 상·하 수준 모두에서 실험반의 점수 차이가 통제반보다 높게 나타났다. 그리고 상위 수준보다는 하위 수준에서 평균점수 차이가 더 높았다.

따라서 통사구조 지도는 실험반의 독해능력향상에 영향을 미쳤으며 상위 수준보다는 하위 수준에 더 높은 영향을 미쳤다.

4.5 연구 결과에 관한 논의

본 연구 결과에서 통사구조 지도가 초기영어학습자의 독해능력향상에 미치는 영향은 다음과 같이 나타났다.

4.5.1 통사구조 지도가 실험반의 독해능력향상에 미치는 영향

1차 검사의 두 집단간 비교에서는 통사구조 지도를 받은 실험반의 독해 평균점수가 유의한 차이는 없지만, 통제반에 비해 더 높게 나타난 것으로 보아 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해능력향상에 영향을 미칠 수 있음을 보여주었다. 2차 검사에서는 실험반의 독해 평균점수와 통제반의 평균점수 차이가 유의한 수준을 보임으로써 통사구조 지도가 초기영어학습자의 독해에 미치는 영향이 입증되었다. 1차 검사 결과와는 달리 2차 검사에서 두 집단간에 유의한 차이를 보였다는 것은 통사구조를 반복 지도하여 이해가 확실해지면 독해에 미치는 영향이 더 높아진다고 볼 수 있다. 또한 2차 검사는 비교적 긴 독해자료를 읽은 후 읽은 내용을 기억하여 답하는 문제 유형이었는데, 통사구조지식이 독해자료 내용을 이해하고 기억하는데 영향을 미친 것으로 분석된다.

4.5.2 통사구조 지도가 수준별 독해능력향상에 미치는 영향

상·하 수준별 비교에서는 1, 2차 검사 모두 하위 수준에만 독해 평균점수가 유의한 차이를 보였으며, 상위 수준에서는 차이는 있었으나 유의하지는 않은 것으로 나타났다. 특히 2차 검사에서 실험반 하위 수준의 평균점

수는 통제반과는 크게 유의한 차이를 보였다. 하위 수준에만 크게 유의한 차이를 보였다는 것은 통사구조 지도가 초기영어학습자의 독해에 미치는 영향은 학습자의 수준에 따라 다르게 나타난다는 것을 말해준다. 상위 수준에는 유의한 차이를 보이지 않았는데, 통제반 상위 수준 학습자들은 기본적인 언어지식을 갖추고 있으므로 새로운 통사구조가 있어도 이를 극복할 수 있으며, 모르는 어휘나 어구를 문맥에서 추론하여 이해할 수 있는 능력이 있기 때문으로 보인다. 또한 하향식 과정과 상향식 과정의 원활한 상호작용이 일어나 텍스트의 전반적인 의미 파악에는 어려움이 없었던 것으로 분석된다. 이점은 상위 수준 학습자들은 기본적인 언어지식을 바탕으로 다양한 읽기 전략을 활용하여 부족한 통사구조지식을 보상한다고 하는 Stanovich(1980)의 주장을 뒷받침해준다.

통사구조 지도가 실험반 하위 집단의 독해능력향상에 크게 기여한 이유는 다음과 같이 분석할 수 있다. 상위 집단은 어휘와 통사구조간의 상호작용이 원활하게 이루어지는데, 하위 집단은 언어지식 구성요소들 간의 상호작용이 원활하지 못해서 어휘지식에만 의존하여 글을 이해하게 된다. 따라서 하위 집단에게 통사구조지식을 제공함으로써 능숙한 독자처럼 하위 지식(어휘)과 상위 지식(문법)의 상호작용이 원활이 이루어져 독해성적이 월등히 향상되었다고 볼 수 있다. 이는 Rumelhart(1977)의 상호작용 읽기 모델에서처럼 언어지식을 구성하는 요소들(linguistic components: 어휘, 철자, 의미정보)간의 상호작용 측면에서 이해할 수 있다. 상호작용이란 말은 언어 지식이나 배경지식 사이의 상호작용을 의미할 수도 있지만, 언어지식을 이루는 구성요소들 간의 상호작용을 의미할 수도 있다. 통사구조지식이 언어지식 구성요소들 간의 원활한 상호작용에 도움을 주어 독해능력 신장에 기여한 것으로 보인다. 또한 기본적인 영어문장구조에 대한 지식과 단어들을 의미있는 구조 단위로 묶어서 이해할 수 있는 능력도 하위 수준 학습자의

독해능력향상에 일조를 하였다고 볼 수 있다.

4.5.3 1차와 2차 검사의 두 집단간 독해 평균점수 차이 비교

1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이를 통하여 두 집단간 독해능력 향상 정도를 비교해보았다. 통사구조 지도를 받은 실험반의 평균점수 차이가 통제반의 점수 차이보다 더 높게 나타나 실험반의 독해능력이 더 많이 향상되었다는 점을 보여주었다.

4.5.4 1차 검사와 2차 검사의 수준별 독해 평균점수 차이 비교

1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이를 통하여 상·하 수준별 독해능력 향상 정도를 비교해 보았다. 상·하 수준 모두에서 실험반이 통제반보다 높은 점수 차이를 보였다. 실험반 내의 독해 평균점수 차이 정도를 살펴보면 상위 수준보다 하위 수준의 점수 차이가 더 높게 나타났다. 따라서 통사구조 지도는 하위 수준의 학습자에게 더 큰 영향을 미친다는 것을 보여주었다.

이상의 연구 결과에 관한 논의를 바탕으로 통사구조 지도가 실험반 하위 집단의 독해능력향상에 크게 기여한 이유는 다음과 같이 요약할 수 있다. 하위 수준 학습자의 통사구조지식이 향상됨에 따라 어휘에만 의존하여 글을 이해하던 수준에서 벗어나, 어휘지식과 통사구조지식을 함께 독해 과정에 적용할 수 있었기 때문으로 보인다. 또한 통사구조지식이 상향식 과정과 하향식 과정의 양방향 과정에 작용하여 효율적인 독해가 가능하도록 한 요인이 되었다고 볼 수 있다.

4.6 연구 결과의 교육적 의의

본 연구는 우리나라 중·고등학교 영어교육에서 독해수업이 독해자료의 주제와 관련된 배경지식 활성화나 읽기 전략지도에 높은 비중을 두고 있는 교육 상황에서, 기본적인 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해능력향상에 영향을 미치는 요인이라는 사실을 입증하였다는 점이다. 배경지식 활성화나 읽기 전략을 통하여 독해능력을 향상시키고자하는 방향은 바람직하다고 볼 수 있다. 다만 이 능력을 키우는 과정에서 지금처럼 통사구조지식을 경시하는 태도는 상당히 문제가 있다고 본다. 언어는 형식이라는 그릇에 의미가 담김으로써 의의를 갖게 되고, 통사구조가 바로 이 형식과 의미를 연결시키는 매개체가 된다. 따라서 통사구조의 습득 없이도 독해능력의 신장을 꾀할 수 있는 것처럼 여기는 오늘날의 교육풍토는 바람직하지 않다고 생각된다.

문장이란 어휘의 일정한 통사적 규칙에 의한 배열로 생성되므로 문장구조에 대한 이해는 매우 중요하다. 문장이해정도는 학습자의 문장구조 이해능력 수준에 달려있다. 독자의 기존지식(구문력)이 저자의 기대지식(구문력)에 근접되어 있으면 있을수록 문장이해가 쉽게 이루어지며, 이 양자의 지식간의 격차가 크면 클수록 문장이해는 그만큼 어려워지게 된다. 본 연구 결과는 독자의 문장구조 이해능력 수준이 글쓴이의 기대지식에 근접하게 되면 글의 이해가 쉽게 이루어진다는 사실을 보여주고 있다.

본 연구는 초기영어학습자의 독해능력향상을 위해 독해수업에서 통사구조를 가르칠 필요가 있다는 점을 시사한다. 그러나 통사구조지식이 독해에 미치는 영향은 학습자의 수준에 따라 다르다는 점에 유의할 필요가 있다. 교사는 학습자 개개인의 수준을 고려한 독해수업 지도가 필요하다는 점을 인식하여야 할 것이다. 상위 수준의 학습자에게는 읽기 전략지도와 더불어 문맥 속에서 추론하여 글의 내용을 이해할 수 있는 능력을 신장시켜주는

수업방법이 효과적이라고 생각된다. 반면에 하위 수준에는 기본적인 통사 구조를 먼저 습득하도록 하여 언어지식의 기초를 튼튼히 한 후에 다양한 읽기 전략을 활용할 수 있는 능력을 배양시키는 것이 바람직하다고 본다.

5. 결론 및 제언

5.1 결론

본 연구의 목적은 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해에 미치는 영향을 알아보려는 것이었다. 본 연구는 특히 영문독해수업에서 통사구조를 선행지식으로 가르치는 것이 초기영어학습자의 독해능력향상에 어느 정도 영향을 미치는지 알아보려는 것이었고, 이를 위해 우리나라 중학교 1학년 80명을 실험반과 통제반으로 나누어 실험반에는 문법 수업을 실시하고 통제반에는 문법 설명 없이 수업을 실시하여, 두 차례의 검사를 통해 독해능력향상 정도의 차이를 비교해 보았다.

이와 같은 검사를 위해 부산광역시 D중학교 1학년 80명을 실험대상으로 삼아 실험반 40명, 통제반 40명으로 나누고 실험반은 통사구조를 가르쳤으며, 통제반은 통사구조를 가르치지 않고 일반적인 독해수업을 실시하였다. 8차시의 독해수업 후 독해능력향상 정도의 차이를 알아보기 위해 1, 2차 검사를 실시하고, 독해 점수 결과를 두 집단간 비교, 상·하 수준별 비교, 그리고 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이 비교 분석을 통해서 다음과 같은 결론을 얻을 수 있었다.

첫째, 1차 검사의 두 집단간 비교에서는 실험반의 독해 평균점수가 통제반에 비해 유의한 차이를 보이지 않았지만, 2차 검사에서는 유의한 차이를 나타내었다. 따라서 2차 검사에서는 통사구조 지도가 초기영어학습자의 독해능력향상에 미치는 영향이 입증되었다. 둘째, 상·하 수준별 비교에서는 1, 2차 검사 모두 독해 평균점수가 하위 수준에게만 유의한 차이를 나타내었으며, 상위 수준에서는 차이는 있었으나 유의하지는 않은 것으로 나타났

다. 즉, 통사구조 지도는 하위 수준 학습자의 독해능력향상에 크게 기여함을 보여주었다. 셋째, 1차 검사와 2차 검사의 독해 평균점수 차이를 이용하여 두 집단간 그리고 상·하 수준별 독해능력향상 정도를 비교하였다. 두 집단간 비교에서는 실험반이 통제반보다 더 높은 향상을 보였다. 상·하 수준별 비교에서는 실험반의 상위 수준보다는 하위 수준에서 통제반보다 향상정도가 더 높게 나타났다.

위의 결과를 종합해보면 통사구조지식이 초기영어학습자의 독해에 영향을 미치는 중요한 요인이라는 것이다. 통사구조 지도가 초기영어학습자의 독해에 미치는 영향은 학습자의 학업수준에 따라 다르게 나타났는데, 상위 수준의 학습자보다는 하위 수준 학습자의 독해능력향상에 훨씬 더 큰 영향을 미쳤다. 이러한 결과는 통사구조를 가르치면 언어지식이 부족한 초기영어학습자의 독해능력신장에 크게 기여할 수 있다는 것을 의미한다.

따라서 교사는 독해수업에서 학습자의 수준을 고려한 수업설계가 필요하고 수준에 따라 다양한 독해지도방법을 개발하여 적용하여야 할 것이다. 또한 독해수업에서 통사구조 지도는 문장이해에 꼭 필요한 내용에 한정하여야 할 것이며, 독해능력향상을 위한 수단으로써 다루어져야 하고 통사구조 자체가 목적이 되어서는 안 된다고 생각한다.

5.2 제언

본 연구 결과를 바탕으로 앞으로 이루어져야 할 연구방향을 제시하고자 한다.

첫째, 본 연구는 통사구조를 가르쳤지만 학습자가 어느 정도 통사구조를 이해했는지 평가하지는 않았다. 따라서 통사구조를 가르친 후 통사구조 시험을 치르고 통사구조 점수와 독해 점수간의 상관관계를 비교해보는 연구

가 필요하리라 본다. 둘째, 가르친 통사구조 내용 중에 어떤 부분이 효과적이며 어떤 부분이 비효과적인지 항목별로 통계치를 내어 비교해 보는 것도 의미 있을 것이라고 생각된다. 아울러 초기영어학습자의 독해에 영향을 미치는 요인들에 관한 연구가 더 많이 이루어지기를 기대한다.

참고 문헌

- 권금년. (2000). *고등학생들의 영어독해력에 영향을 미치는 요인에 관한 연구*. 석사 논문, 한국외국어 대학교.
- 김용명. (1991). *상호작용 읽기 모델의 관점에서 Good/Poor Reader의 읽기 책략 비교 연구*. 석사 논문, 서울 대학교.
- 박승윤. (2002). 대학에서의 영문법 교육. Volume2, Number4 Winter 영어학, *Korean Journal of English Language and Linguistics*. 한국 영어학회.
- 이성렬. (1999). Aspects of Grammar and Their Pedagogic Implication. *한국 항공 대학교논문집*, 제37, 444-452.
- 이연수. (1994). *어휘, 문법 지식과 독해의 상관관계*. 석사 논문, 서울 대학교.
- 이재희. (1984). *어휘와 통사구조 및 담화구조가 독해에 미치는 영향에 관한 연구*. 석사 학위 논문, 서울대학교.
- 이정명. (2003). 영어교육 현장의 영어문장 통사구조 유형분석. *166 언어과학* 제 10권 2, 133.
- 정승화. (2001). *상호적 읽기 전략과 영어독해 지도*. 석사논문, 연세대학교.
- 성영국. (1987). *통사구조가 영어읽기 이해에 미치는 영향에 관한 연구*. 석사 논문, 서울대학교.
- 최윤정. (1996). *EFL 학습자의 읽기 이해에서의 문화적 스키마 및 언어복잡성의 상관관계*. 석사 논문, 서울대학교.
- 황보경. (2002). *The Roles of Lexical and Grammatical Knowledge across Two Modes of L2 Comprehension*. 석사 논문, 서울대학교.
- Adams, M. & Bertram, B. (1982). Background Knowledge and reading

- comprehension, In Judith A. Langer and M. Trika Smith-Burke (Eds.), *Reader Meets Author/ Bridging the Gap*. Newark, Delaware: International Reading Association, 3-4.
- Barnett, M. A. (1986). Syntactic and lexical/semantic skill in foreign language reading: Importance and interaction. *The Modern Language Journal*, 70(4), 343-349.
- Bower, G. H., & Clark, M. E. (1969). Narrative stories as mediators for serial learning. *Psychonomic Science* 14: 181-82.
- Canale, M., & Swain, M. (1980). Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing. In *Applied Linguistics Vol. 1*, No. 1: 1-47.
- Carrell, P. L., & Eisterhold. J. C. (1983). Schema theory and ESL reading pedagogy. *TESOL Quarterly*, 17(4), 553-563.
- Carrell, P. L., & Wallace, B. (1983). Background knowledge: context and familiarity in reading comprehension. In *On TESOL '82*, M.
- Chall, J. S. (1983). *Stages of reading development*. New York: Mcgraw-Hill.
- Choi, Y. H. (1995). Transfer of literacy skills from Korean to English. *English Teaching*, 50(4), 71-96.
- Coady, J. (1979). A psycholinguistic model of the ESL reader. In *Reading in a second language*. R. Mackay, B. Barkman, and R. Jordan(Eds.), (pp.5-12).
- Connor, U. (1984). Recall of Text: Differences between First and Second Language Readers. *TESOL Quarterly*, 18, 2, 239-256.
- Cziko, G. A. (1980). Language competence and reading strategies: A

- comparison of first- and second language oral reading errors. *Language Learning*, 30(1), 101-116.
- Christian, J., Bickley, W., Tarka, M., & Clayton, K. (1978). Measures of free recall of 900 English nouns: Correlations with imagery, concreteness, meaningfulness, and frequency. *Memory and Cognition* 6: 379-90.
- Dewitz, P., Carr, E. M., & Patberg, J. P. (1987). Effects of inference training on comprehension and comprehension maintaining. *Reading Research Quarterly*, 22, 99-121.
- Durkin, D. (1983). *Teaching them to read*. Boston: Allyn & Bacon.
- Ehri, L. C. (1978). Beginning reading from a psycholinguistic perspective: Amalgamation of word identities. In F. B. Murray (Ed.), *The development of the reading process* (pp. 1-33) International Reading Association Monograph NO.3. Newark, DE: International Reading association.
- Fries, C. C. (1964). *Linguistics and Reading*. NY: Holt, Rinehart, and Winston.
- G. A. Miller., & J. A. selfridge. (1950). Verbal context and the recall of meaningful material. *The American Journal of Psychology*, 63, 176-85.
- Goodman, K. S. (1967). Reading: A psycholinguistic guessing game. *Journal of the Reading Specialist*, 6(1), 126-135.
- Haynes, E. (1988). Encoding strategies used by native and nonnative readers of Chinese Mandarin. *Modern Language Journal*, 72, 188-98.

- Higgs, T. V. (1985). Language acquisition and language learning: a plea for syncretism. *The Modern Language Journal*, 69, 1.
- Howard, D. V. (1983). *Cognitive Psychology: Memory, Language, and Thought*. New York: MacMillan Publishing, Inc.
- Hudson, T. (1982). The effects of induced schemata on the "short circuit" in L2 reading performance. *Language learning*, 32(1), 1-31.
- Langer, J. A. (1982). The reading process. In A. Berger & H. A. Robinson(Eds.), *Secondary school reading: What research reveals for classroom practice*. Urbana, IL: National Conference on Research in English and ERIC Clearinghouse on Reading and Communication Skills.
- Lee, J. W., & Schallert, D. L. (1997). The relative contribution of L2 language proficiency and L1 reading ability to L2 reading performance: A test of the threshold hypothesis. *TESOL Quarterly*, 31, 713-739.
- Laufer, B., & Sim, D. (1982). Measuring and explaining the reading threshold needed for English for academic purposes texts. *Foreign Language Annals*, 18, 405-411.
- Lefevre, C. A. (1964). *Linguistics and the teaching of reading*. New York: Mcgraw-Hill Book Company.
- Mikulecky, B. C. (1984). Reading Skills Instruction in ESL. *TESOL '84: A Brave New World for TESOL*.
- Murphy, R. (1995). *English Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Paulston Christina Bratt., & Mary Newton Bruder. (1976). *Teaching*

- English as a Second Language: Techniques and procedures.*
Cambridge, Mass: Winthrop Publishers, Inc, 178-80.
- Perfetti, C., Golden, S., & Hogaboam, T. (1979). Reading skill and the identification of words in discourse context. *Memory and Cognition*, 7, 273-282.
- Raims, A. (1983). *Techniques in teaching writing.* New York: Oxford University Press, 150-153.
- Roller, C. M. (1990). The Interaction between Knowledge and Structure Variables in the Processing of Expository Prose. *Reading Research Quarterly*, 25, 78-89.
- Rumelhart, D. E. (1977). Understanding and summarizing brief stories. In D. Laberge & S. J. Samuel(Eds.), *Basic Processes in Reading: Perception and Comprehension.* (pp.265-303). Hillsdale, N. J: Lawrence Erlbaum.
- Stanovich, K. E. (1980). Toward an interactive-compensatory model of individual differences in the development of reading fluency. *Reading Research Quarterly*, 16, 32-71.
- Wilkins, D. A. (1976). *Linguistics in Language Teaching.* London: Arnold.
- Willis, D. 1996. *Four Ways of Looking at Grammar.* RELC Seminar.

부 록

1. 1차 검사(독해능력 평가지)

1. 다음 글에서 글쓴이의 심정으로 알맞은 것은?

My son's hobby is listening to music. He loves rock music very much. I hate rock music, so one day I threw away all his CDs. Now he is very angry and he never speaks to me. What should I do?

*threw away ~을 버렸다

- ① 즐겁다 ② 화가 났다 ③ 걱정스럽다 ④ 자신감 있다

㉠ 다음 글을 읽고 질문에 답하십시오.(2~3)

This is my room. There are many things in my room. I have a desk and a chair. There are pretty pictures on the wall. There are my bag and my ball under the chair. Oh, look at my computer in the corner.

2. Where is the bag?

- ① in the corner ② under the chair ③ on the wall ④ on the bed

3. 윗글의 내용상 빈 칸에 올 수 없는 것은?

I have _____ in my room.

- ① pretty pictures ② a chair ③ a computer ④ a radio

4. 아래 글에서 다음 질문에 대한 대답으로 알맞지 않은 것은?

질문) Why do they like the restaurant, 'Yellow Bird'?

Our family usually eats out on Saturday evening. Our favorite restaurant is 'Yellow Bird'. The restaurant is very clean and bright. The food is delicious, and the waiters always say kindly, "I beg your pardon?" when they don't hear me. And the restaurant is near my house.

- ① 식당이 가까워서 ② 실내 장식이 세련되어서

③ 식당이 깨끗해서

④ 종업원이 친절해서

5. 다음 글에서 밑줄 친 부분이 가리키는 것은?

When I was young, my father sold things on the street. One day he said, "I am sick now. You must sell things for me today." But I said, " I won't do that. People will laugh at me."

① 문병 가는 것

② 간호하는 것

③ 물건 파는 것

④ 동생을 돌보는 것

6. 다음 글은 무엇에 관한 내용인가?

There are some parents who want to have children but can't. And there are some children who need parents but don't have any. Adoption can be a good solution to these two problems. *solution 해결책

① 결혼

② 진정한 사랑

③ 입양

④ 부모의 사랑

7. 다음 글의 내용과 일치하는 것은?

Many people come from cold places to enjoy our warm weather. I hope that you can visit San Diego sometime. Come and enjoy the San Diego sunshine anytime.

① 글쓴이가 사는 곳은 따뜻한 지방이다.

② 샌디에고는 일년 내내 날씨가 춥다

③ 샌디에고의 날씨는 대체로 흐린 편이다.

④ 글쓴이는 따뜻한 지방으로 이사가려고 한다.

8. 다음 글의 주제문으로 알맞은 것은?

①There are many people who work for us. ②The mailman brings us milk every morning. ③And the paperboy brings us the newspaper. ④The mailman brings us letters and parcels. ⑤And there are also some people who clean street for us every day.

☺ 다음 글을 읽고 물음에 답하십시오. (9~10)

Thomas Edison was a great American inventor. He invented many useful things. You may think that he was a smart student at school. ___(a)___ His teacher taught him many things. But Thomas forgot them all the time. One day the teacher said to his mother, "I'm sorry, but I can't teach your son. He forgets everything."

*invent 발명하다 *teach-taught *forget-forgot

9. Why couldn't the teacher teach Thomas Edison?

Because he _____

- ① forgot everything ② had a good memory ③ was smart ④ was noisy

10. 윗글의 (a)에 알맞은 것은?

- ① And he did. ② He sure is ③ But he was ④ But he wasn't

11. 다음 글의 빈 칸에 알맞은 말은?

For a long time, man wanted to fly like the _____. Many people made machines to fly in the air. But they couldn't. Some people put wings on their arms. *like a)좋아하다 b)~처럼

- ① animals ② rabbits ③ birds ④ tigers

☺ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오.(12~13)

My name is Kim Min-ho. I live in a small village in Kangwon-do. (a)_____, so we are happy when spring comes.

It's March now. We still have some snow, but the warm spring sun will melt (b)it soon. In spring everything is new. The flowers begin to grow.

12. 문맥상 (a)에 들어가 말로 가장 알맞은 것은?

- ① We have a long hot summer
 ② We have a long cold winter
 ③ We like summer very much
 ④ We like winter very much

13. 밑줄 친 (b)가 가리키는 것은?

- ① village ② spring ③ things ④ snow

㉞ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오.(14~15)

Some jellyfish are as small as an egg. Others may be as wide as a car. They may be yellow, orange, pink or blue. Or they may have no color at all. One jellyfish even shines in the dark. There are more than 200 kinds of jellyfish. And not one of them has a bone.

14. 윗글의 서술상의 특징으로 알맞은 것은?

- ① 설득 ② 설명 ③ 비유 ④ 주장

15. 해파리에 대한 설명으로 틀린 것은?

- ① 색깔이 다양하다. ② 빛을 내는 것도 있다.
 ③ 크기가 일정하다. ④ 뼈가 없다.

16. 글의 흐름과 관계가 없는 문장은?

It's snowing here. ①It's very cold, too. ②I often go skiing with my friends on weekends. ③I like snow very much. ④I sometimes go swimming to the river. ⑤I'm having a great winter.

㉞ 다음 글을 읽고 물음에 답하시오.(17~18)

During World War II, people's ideas about women's work began _____. When men were sent to war, women took the place of men in factories and shops. They worked in factories to make guns for the soldiers.

*during ~동안 *were sent to ~로 보내졌다
 *took the place of ~를 대신했다 *soldier 군인

17. 윗글의 빈 칸에 알맞은 것은?

- ① to make ② to work ③ to change ④ to have

18. 윗글의 바로 앞에 나왔을 내용으로 가장 알맞은 것은?

- ① 여자들도 군에 입대했다.
 ② 여자들은 직업을 갖지 않는 것이라고 여겼다.

- ㉓ 여자들은 기계를 가지고 하는 일을 좋아했다.
- ㉔ 인구가 급속히 증가하고 있었다.

19. 다음 문장이 들어가기에 알맞은 곳은?

But we don't have much water.

People can't live without water. (㉑) We drink it. We cook with it. We wash our bodies and our clothes in it. We water our gardens and farms with it.(㉒) You may think that there is much water on earth. (㉓) We made a lot of water dirty with waste from factories and homes. (㉔) So we should save our water. How can we save our water?

20. 문맥으로 보아 다음 빈 칸에 공통으로 들어갈 말은?

We don't have many _____ to cut. But every year we cut many _____ to make paper. Our country also spend much money to buy paper from other countries.

- ㉑ papers
- ㉒ trees
- ㉓ flowers
- ㉔ mountains

2. 2차 검사(독해능력 평가지)

2.1 독해지문 A: Chang-il's Diary

Saturday, October 6. Fine all day.

My uncle and I went to an apple orchard which is about three hours from my house. We saw beautiful mountains, fields, and villages on our way. The green leaves of some trees were turning yellow, brown, or red.

I saw many fruits and other things which were in many beautiful fall colors. We stopped the car at a farm village and got out. A farmer who was working there looked at us.

"Come here, young man," the farmer called to me. "I have some apples to

give you.”

“Okay, I’m coming.” I said. When I went to him, he gave me some apples.

He said, “These are my present to you. The apples are good for you. Eat them with that gentleman when you are hungry.”

My uncle came and thanked the farmer for the present. Now I am thinking of his kindness.

<New Words>

*orchard-과수원 *village- 마을 *when (언제/ ~할 때, ~하면)
*give-gave *leaf - leaves: 잎사귀들 *call - ①전화하다 ②부르다

2.2 독해능력평가 문제

* 일기의 내용과 맞으면 T, 틀리면 F에 표시하십시오.(1~3)

1. The farmer was kind to Chang-il. (T. F)
2. Chang-il’s uncle gave Chang-il some apples. (T. F)
3. A farmer was eating lunch at a farm. (T. F)

* 다음 질문에 답하십시오.

4. 창일의 집에서 과수원 가는 데는 시간이 얼마나 걸립니까?
a) 1시간 b) 2시간 c) 3시간 d) 4시간
5. 창일의 일기에 등장하는 사람은 모두 몇 명입니까?(창일이 포함)
a) 2명 b) 3명 c) 4명 d) 5명
6. 창일과 농부는 어떤 관계입니까?
a) 아빠 b) 삼촌 c) 사촌 d) 보름

* 창일의 일기에 따라 빈 곳에 들어갈 말을 보기에서 골라 쓰시오.

(한 단어는 한번만 쓸 것)

The green leaves of some trees were turning yellow, brown or red.

Many 7_____ and other things were in many beautiful fall colors. They stopped the 8_____ at a farm village and got out. The farmer called to Chang-il, “I have some 9_____ to give you.” The farmer said, “Eat them when you are hungry.”

happy. tired. the bus. the car. fruits. animals. green.

10. 창일이의 일기는 주로 무엇에 관한 내용입니까?

- a) 창일이가 농부를 도와줌
- b) 농부한테서 선물을 받음
- c) 창일이가 삼촌을 도와줌
- d) 삼촌한테서 선물 받음

2.3 독해지문 B: A Mother's Hand

Jimmy was worried about something today. He had to bring his mother or father to school for a meeting tomorrow. So, he asked his father, "Will you go with me?"

"Sorry," said his father. "I have to go to work. Ask your mother, will you? Jimmy was quiet. He didn't want to go to school with his mother. His mother had very ugly hands. Her left hand had only four fingers. All his friends' mothers had five beautiful hands.

"Jimmy, you're not ashamed of your mother, are you?" his father said.

Jimmy didn't answer.

"Come here, son. Let me tell you a story."

Thirteen years ago, Jimmy was a small baby. One day, when Jimmy was sleeping, his mother went outside to buy milk. When she arrived home, she saw many firemen. Her house was on fire!

"My baby! My little Jimmy!" she cried and ran through the people.

A fireman caught her. "Ma'am, you can't go inside! Going inside means killing yourself."

"Let me go!" She ran through the fire. She went into the house through a window. She saved the baby who was sleeping in the bed.

When she came out of the house, she fell down. The baby was safe, but the fire hurt his mother's hand badly. So she had to lose one finger.

Tears filled Jimmy's eyes. He ran into the kitchen and held his mother's ugly hands.

The next morning, Jimmy went to school with his mother. He was holding his mother's hands tightly. Now they were the most beautiful hands in the world.

<New Words>

*be ashamed of ~ (~을 부끄럽게 여기는)	*fall(넘어지다)-fell	*save(구하다)
*catch(잡다)-caught	*tears((눈물)	*fill(채우다)
*burn(타다)	*kill(죽이다)	*hold(붙잡다)- held
	*mean(의미한다)	

2.4 독해능력평가 문제

* 본문의 내용과 일치하면 T, 그렇지 않으면 F를 쓰세요.(1~3)

1. Jimmy wanted to bring his father to school for a meeting first.()
2. When Jimmy was a baby, the firemen saved him from a burning house.()
3. Jimmy went to school with his father the next morning. ()

* 다음 물음에 대한 적절한 대답을 고르시오. (4~6)

4. Why was Jimmy ashamed of his mother?
 - a) Because she had very ugly hands.
 - b) Because she was poor.
 - c) Because she didn't want to go to school with him.
5. Who told Jimmy a story?
 - a) Jimmy's mother b) Jimmy's father c) A fireman
6. Why did Jimmy's mother go outside, when little Jimmy was sleeping?
 - a) To buy milk b) To help firemen c) To call 119

* 빈칸에 들어갈 말로 가장 적절한 것은?(7~9)

7. When Jimmy's mother went into the house through the window, the baby was _____ on the burning bed.
 - a) crying b) sleeping c) playing
8. When Jimmy was a small baby, _____.
 - a) his mother had a good job
 - b) his house was on fire
 - c) he had an ugly hand
9. This story tells you _____.

- a) you have to be careful with the fire
- b) you must keep your parents' love in mind
- c) firemen can't save you

10. 본문에서 느낄 수 있는 분위기로 가장 알맞은 것은?

- a) 낭만적이다
- b) 비극적이다
- c) 감동적이다

2.5 실험반 통사구조 지도 내용

1) 연결하는 말 : who/which

- a) 나는 친구가 한 명 있는데 / 서울에 산다.
I have a friend/ who lives in Seoul.
- b) 나는 그 여학생을 좋아한다 / 그녀는 피아노를 잘 친다.
I like the girl/ who can play the piano well.
- c) 그 집을 보아라/ 언덕위에 있는
Look at the house/ which is on the hill.
- d) 언덕위에 있는 그 집은/ 아름답다
The house which is on the hill/ is beautiful.
- e) '무'하고 말하는 동물은 / 소이다.
The animal which says 'moo-' / is a cow.

2) 명사 + to + 동사원형

- a) 나는 일이 많다/ 지금 해야 할
I have much work/ to do now.
- b) 나는 어떤 것이 있다/ 너에게 말할
I have something/ to tell you.

* 내용이 이루어지도록 연결해 보세요.

1. I have a letter	*	a. to show you.
2. They have much homework	*	b. to drink.
3. I want some water	*	c. to write.
4. She has a picture	*	d. to do.
5. Kijang has many places	*	e. to see.

3) 'when + 주어 + 동사~'

a) When he came into my room, / I was sleeping.

(그가 들어왔을 때 / 나는 잠자고 있었다.)

I was sleeping / when he came into my room.

(나는 잠자고 있었다 / 그가 나의 방안으로 들어왔을 때.)

b) Close the door / when you leave. (그 문을 닫아라 / 네가 떠날 때)

When you leave, / close the door. (네가 떠날 때 / 그 문을 닫아라)

* 줄친 곳에 알맞은 말을 써 봅시다.

<내가 젊었을 때, 매우 잘생겼었다.>

▶ _____ I was young, b) _____ was very handsome.

3. 1과 독해수업자료 : A Happy Morning

In-ho got up early this morning. He opened the window of his room. His father was working in the yard.

"Good morning, Dad." In-ho said in a loud voice. "What are you doing?"

"Hi, In-ho, you got up early today." his father said. "Come out and look at these trees."

In-ho went out to the yard. The morning air was fresh. Spring was in the air.

His father smiled. "It's beautiful day!" he said. "Today is warmer than yesterday."

"Yes, it is." In-ho said with a smile. "Today is the first day of school."

"Look! In-ho." his father said. He pointed to an apple tree.

In-ho answered. "It's now the tallest tree in our yard."

"You're right." his father said. "I planted it about seven years ago. At that time it was as tall as your little sister."

"Really?" In-ho said. "Was it as small as In-ok? Maybe this year we'll pick more apples than last year."

"I hope so. Son, a good beginning is always very important. In a way,

you're planting a small tree at school today. Always do your best. Then after many years, you can pick good fruits."

"I see, Dad. I will always try my best."

"That's my boy! Now, let's go inside and have breakfast."

"All right." In-ho said.

He looked at the blue sky. The sun was shining brightly. It was a beautiful day.

4. 2과 독해수업자료 : Lessons from Wise People

One day, a man came into a hotel in a little country town. The man was in dirty clothes and looked very tired. He asked, "Do you have a room for me?" The man at the desk thought that he was a dirty farmer. He looked too dirty for the finest hotel in town.

"Sorry!" the man at the desk said. "We don't have any room for you. There's a small hotel down the street. Why don't you go and ask there?"

A few minutes later, a gentleman came into the hotel. "I want to see Mr. Jefferson." he said. "I think that he is staying in this hotel."

"Mr. Jefferson?" said the man at the desk.

"Yes. President Jefferson." the gentleman said. "We planned to meet here at this hotel."

The hotel man looked up. "A man in dirty clothes was just here. I thought that he was a farmer and I sent him to another hotel."

The man at the desk ran to the other hotel. He wanted to see the President.

"Oh, Mr. Jefferson." he cried. "I'm very sorry! I thought that you were a farmer. We have a room at our hotel. Will you come with me, please?"

"No." said Mr. Jefferson. "If there's no room for a farmer, there's no room for the President."

The man in dirty clothes was the president, of course. Thomas Jefferson lived a simple life even as President.

5. 4과 독해수업자료 : Why Do I Like Korea?

Hello, ladies and gentleman. Very glad to see you. And thank you very much for inviting me. I have something to tell you about Korea. In fact, I have many interesting things to tell you about that country. I love talking about Korea. I lived in Korea for three years.

Where is Korea? It is a small country between China and Japan. Its population is about seventy million. I think that it is as big as the population of England.

What did I do in Korea? I taught English at a middle school in Seoul. Teaching English in Korea is fun. It is much better than teaching it here at home.

How about going to Korea again then? Yes. I want to go there again soon. I'd like to teach English at a high school.

How do I like Seoul? I like Seoul very much. It is six hundred years old. It has lots of places to visit, too. The old palaces in Seoul are full of interesting things to see. Most of the things in palaces are more than two hundred years old.

I think that Korean people are very friendly. Everyone was kind to me when I was in Korea. They like to help foreign visitors with their problems. I have many Korean friends to visit when I go back to Seoul.